災民僅獲中

轉版災不勝感荷 款共襄善舉現僅盡棉薄奉上捐款港幣伍任元請貴素仰貴報熱心公益選達登高一呼幫山響應呼籲各敬啟者近來國內華東各區洪水爲患災情嚴重哀鴻

令人概不

華僑日報「華東賑災特別委員會」收。

憑華僑日報收條可豁免稅項

賑災辦公室接獲善款已逾兩億

屯門蠟燭廠

凌晨三級火

電車義載

蒸捐



美國會參議院周內語論對華政策

委員會頒發登記證台教新字第一 一〇號

三九六〇四六五: 處分角北九四七〇四八三: 處分角旺 模二號九四一路林蛙市北台

紅會浸會佛青



林園雄/鳳玉珍 黃群/黎玉諾/夏英傑 囊瀉湖/展秋岛/林蘇昂

7月21日起新光戲院預售鬥緊 日場:一點九 夜場:七點九 票價:\$160、\$120、\$90、\$60、\$40、

图長:柯子的 副匯長:謝劍平/張從渠 秘醫長:張從渠(衆) 副秘督長:梁秀智/于樹林/率兼輩 - 藝術指導:盧格光 - 藝術總監:馮客元 - 音樂總監:駱津 - 舞台總監:李君強

而積603至4,510呎

中環威靈頓街 39-41 號六基大厦 寫字樓 420-450 呎,每呎 20 元。 西營盤第一街 119 號地舖約 600 呎,

租九千元。

西環盈基花園車位廉售 20-25 萬元。

美蘇裁減戰

桶

國民華中

港

新

聞

科夫謂準備好候命再戰

料有殊與識員將

值油們將設法爲美國延續給予中國最惠國待遇的一日電~美國國會多議院本周要結論布殊總統的

是

暴

出 動 萬

肃

省全人

景院校和路院多次2 1捐建一個住宅區和2 皇在八上年代初,3

前掛款品

超人在 過上港

三級光

著《先 簡便生 里

• 霞

裏他

最好支担

桏

創造美好環境

宗鄉友世戚姻神官 惠賜厚賻 媳媳媳媳 發黃周高 坤耀娟 順 頻

在香港殯儀舘出殯 高誼隆情 之喪



大 意 測

展露終

記親臨執練 於昨(廿

可實施

文 敬 善 堂 家

用地

P限街與又一村達之路口・ 収室、實驗室、圖書館、語 以安大略省課程及學制・由 以英文班ーE.S.L.」、以小

8一年級至中六預科班/ 能力和校内成績為依歸;中五 業生可申證第八級。 年二萬二千元。

100L九龍界限街/1號 3972798

後,課程採用學問學分制。 分,畢業同學無須參加會考 理案証書](O.S.S.D.)升證美

現有六位司級高官同等命

政司都是爵士級

官處監銀見 員

羅氏集團羅氏信託基金

學費: \$1050(包括教材及資料) 美國高等教育協會(香港)

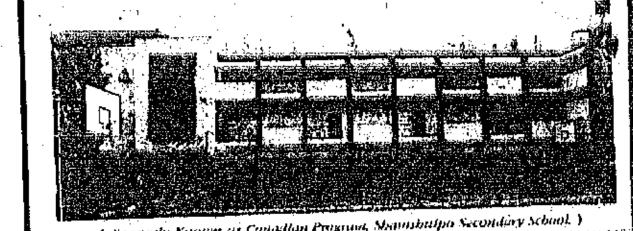
環境胸雅,獨立校舎、備有操場、空調課室、實驗室、圖書館、語言及電腦室等。以英語授課,採用加拿大安大略省課程及學制,由 加國專業老師執教和輔導,並輔設「特別英文班一E.S.L.」,以小

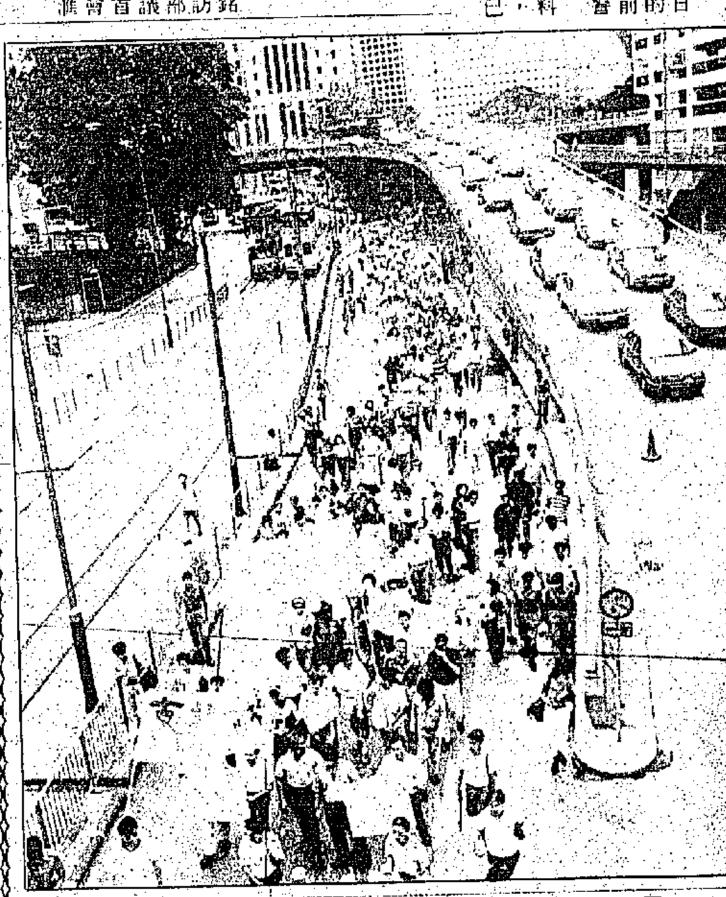
組形式教導。 本校教學重質,考核從質,畢業從嚴,課程採用學期學分制, 經加拿大安大略省教育部核准及承認學分,畢業同學無須參加會考 ,可獲安省教育部簽發的[安大略省中學畢業証書](O.S.S.D.)升讀美 加英澳大學。

现招收五歲以上各級插班生(小學一年級至中六預科班 Grades 1-12)

人學對格:本校編班乃以學生年齡,英語能力和校內成績爲依歸;申五 畢業生可申證十二級;小六畢業生可申證第八級。 學 費:中學每年二萬八千元。小學每年二萬二千元。 申請查詢:(隨章索取)

SEAKER CHAN INTERNATIONAL SCHOOL 九龍昇限街71號 法: 3805200/3305209/3972577/3972798 國文傳載:3970771





設立存戶保險制度

李柱銘說應予考慮

條區 類伯大靈奎

元佰臺洲海

。號次一壺至次〇一道活李荷港香:社 ,二八八〇九四五:話 下地行銀人華港香街乍甸体;處 分區 中 下地號七二一街華蒼角北:處分角北 下地號七九四街海上角旺: 處 分 角 旺 下地邊左號四四道敦佐龍九:處分地贏油。 盛代省均局每大省九港。

鳴謝:香港刺舞台及香港電台(第五台)香江暖流及各演出紅伶嘉賓

門票於91年7月6日在利舞台公開發售

地點。香港利舞台

一萬九千

音樂領導:劉建榮 壓樂領導:藝志良 藝術指導:李少聲

紅伶粤曲演唱會

吳南羅吳黎鍾王鄧新李陳 千 家美家麗超美劍 慧 峰鳳英英賈蓉群玲郎龍思 票價:\$120、90、60、30、20

粤剧折子戲

(一) 雷鳴金鼓戰笳聲之送別 (陳劍鋒·譚詠詩主演) (二)平西虎將戲蠻花之遊園 (羅家英·吳美英主演) (三)獅吼記之跪池頂燈

(李 龍·江雪鷺主演) (四)風流天子之上林苑題詩 (吳王峰·陳慧思主演) (五)龍鳳爭掛帥之洞房 (朱劍丹·王超群主演) 票價:\$160、110、80、50、30

長劇:西廂記 吳吳陳<u>選</u>招新 千美慧麒石劍 峰英思麟文郎

舞台監督: "陳少雄

服裝道與:勒醛公司、陳國源

票價: \$160、110、 80、50、30

"。政英"陳國

又敬善堂家

並即即

公開組

宗旨:培蓬青少年閱讀的

與趣和習慣

題目:「社會編刊」

參加資格及組別:

「瑕境保護」

厂再少年的成长让

(甲)個人;初級組(小至九歲)

形式;以广香港是吾根·關懷

博至深」為主題。

環繞九一年本港的.

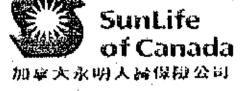
成一本活真剪帽簿

1時事新聞, 剪轉整里

及附上編後感參加比賽

中級組(土至七三歳)

高級組(王四至十八歲)



客旅籍巴場機

美造僞出搜

賀致道遠員警

「多閱讀,多樂趣」

全港青少年新聞報列剪輯比賽

Hong Kong Jayceettes

冠軍: 獎牌及書券一千元

强軍; 獎牌及肃劵上百元

李审:獎牌及書券五百元

優異獎兩名,各得:獎狀及書第三百元

截止日期:一九九一年八月三日

頒獎禮:一九九一年九月八日(星期日)

上午 巨一時假座香港

信德中心三樓舉行

银名表格可於下列地點索取:

(2)香港上環交成東街六十號金閣大厦三樓

香港女青年商會(電話:5438913)

展覽:優勝作品將安排作公開展覽

(1)各學校辦事處

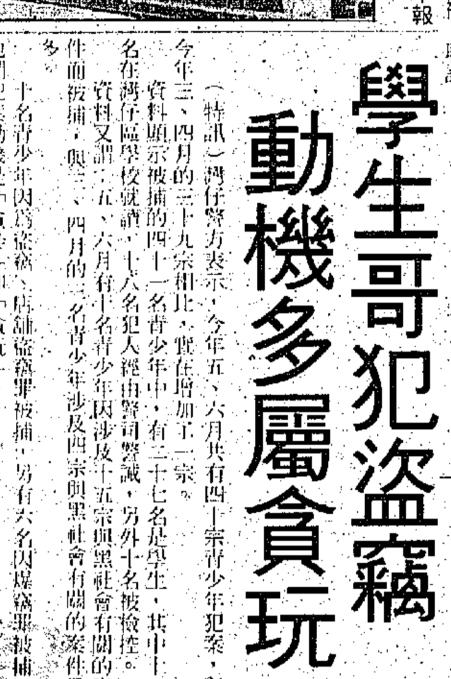
(3)華僑日報辦事處

被住封面設計獎; 獎牌及出券二百元

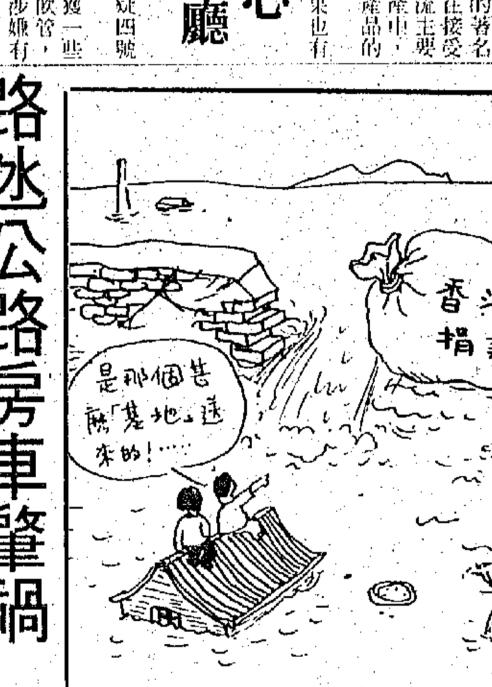
獎品:

斯 放売









家園重建」祈福行動

「若是一個肢體受苦,所有的肢體都一同受苦……」(格前 12:26)

一、教區性:日期:一九九一年七月廿三日(星期二)

地點:堅道聖母無原罪主教座堂

時間:下午八時至九時半

胡振中樞機呼籲各堂區繼續以合適的方式,例如義賣、在禮儀中收集捐獻、設置捐獻箱等收集善款。善款請以 第「香港明愛」抬頭的支票,寄交香港郵政總局信箱 3522 號或各明愛中心。支票背面須註明「中國水災1991」。捐業 党款者亦可把善款直接存入睾比銀行戶口 616-869380-135。全部款項將由香港教區屬下之社會服務機構──香港明黨 黨變一一聯同中國政府有關部門,撥作華東災民重建家園之用。又香港天主教社會傳播處樂意在義賣或其他具體行動黨

累一九九一年七月二十一日

兩地合

品

口作削景廣泛

禁食祈福聚會

時間:下午六時半至九時半 主禮人:胡振中樞機

二、九龍區:日期:八月九日(星期五)

地點:九龍漆咸道南 125 號玫瑰堂 三、新界區:日期:八月二日(星期五)

時間:下午八時至九時半 地點:沙田文禮路 19-21 號 聖歐爾發堂

《乙、支援行動

量上協助聯絡。

天主教香港教區秘書處啓



提示可是是历史表示

F.4-F.7 入 學 Ħ

冷氣設備

□本校一向専門辦設高年級課程・對本港教育及各項公開考試有深切之認識・設備完成で 習方針,引進答題最新之技巧,全力為 F.5 重讀生及有志攻讀港大之同學提高其入 善・不惜重資添置農新電子儀器及電腦設備適應新課程・又等人搜羅各科目有價值 學機會,更為重體生提供特別之助學金計劃,有志重考之學生可憑其 AL 考試之說 之參考資料編成精簡之講義務使同學容易考取最佳成績 續向本校校務處申請 □本校對師資要求極高,所有科目均由港大、中大及著名大學之榮譽學士及碩士任教 · 祇任教其在大學之主修科·且不設初級中學·使教師更能集中精神於預科班。

91/92年度招收班級及課程:(上午班、下午班及夜校)

HKAL F.6-7	GCE (英國預科) 1 Year Course	商業文憑課程	F.5 重讀班 F.5/F.4	HKHL F.6
Arts Class Business Class	Arts Class Computer Class Business Class Pure Sc. Class A	● Secretarial Certificate Class 秘籍證書班	Arts Class	Arts ClassScience Class
Engineering Science Class	Commercial Class Pure Sc. Class B	● Computer Certificate Class 電腦證書班	● Commercial Class ★專設重讀班,將整個會考	Business Class
● Medical Science Class ★專設獨立F.7 重讚班	Design Class Electronics Class Engineering Class	★學生可獲保送參加 Pitman 及 LCCI 考試	節團重溫 以精簡之講義 為主,歷屆成績卓剛。	

(---)獎助學金:本校設有獎學基金,獎勵品學兼優同學,並協助家境消費學生申請多 簡單、電索即寄。 項助學金,如華僑、賽馬會助學金、香港扶輸社助學金及教育署政府生活津貼等。

醫幣山道正校:九龍·深水埗·莆山道339—345號(長發街口) **23611819**, 3616809, 3616555 圖寄山進分校:九龍·深水埗·寄山道25-35號(嘉頓酒樓對面)

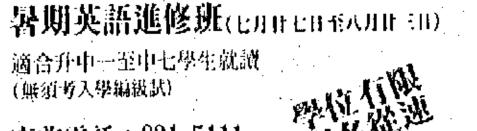
☆3615147-9(三線) 圖裝 滿 校:荃灣,獎滿,石籬石文徑五號葵英大厦(和宣合道石籬邨口)

圍紅 磡 校:九龍,紅磡,漆咸道272-274號(秦湖街口) ☎3330271-4(四線) 校:香港,北角,英量道335-341號恒生銀行大厦

235668515-8

爾屯 門 校:屯門,仁壓堂圖2-4號(何穩堂對面)

臘英國文化協會



查詢電話:831 5111 秋季英語課程(九月十八日開課) ・質用・商業・寫作・會話・考試・中一至中四

• 多項專業及特別編制英語課程 (中一至中四英語課程,無須考入學編級試, 報名請選往個仔本會) 本會教學經驗豐富、師資優良、設備完善、 課程種類多,每學期栽培超過萬多名學生, 爲多問機構提供英語訓練

查詢電話:831 5100

英國文化協會(近層仔地鐵站) 。西仔軒尼詩道255號 上課地點: 香港灣仔英國文化協會。 九龍窩打老道54號A與光女畫院

银名及预約入學超級試地點: 香港電視服務站一(中環、銅鑼劃、 尖沙咀、旺角、彩虹、觀塘及 **荃灣地鐵站**) 英國文化協會一對仔軒尼詩道255號

上课地點: 香港灣仔英國文化協會。 九龍佐敦道1號拔卒女書院

> 人母組級試日期 七月廿八日(星期日)。



●一年制文 低班 · 天天上課 · 上課時間任擇 關課日期: 1991年 9月5日 ❷短期課程、初班至研究班 8月份新班3號至9號,分别開課時間:早、午、晚、平日及週末班等 本文化館特點:

❷師黃優夏、中日典師30多名。教學經驗豐富 ●設備資全、包括各種最新視應教材 ■免費卡拉 OK 唱歌學日語課外活動 ⑥成抗慢異可獲赴日獎學金 魯承接各類語言翻譯服務

@專人提供留學輔導: 姊妹母校:日本語中心(日本東京青山。 校址及報名處: 九龍正校:九龍彌敦道524號橋江大厦2字樓 電話: 3323331 香港分校:香港軒尼詩道467號-473號

建德豐大厦2字樓 電話:8339078



面保持木質原有優美之色澤 及木紋、快乾、所油之地方。 短少時間便可照常應用。

總代理:獲利行有限公司 電話 5434843(3線) 漆油五金公司均有售

上門五將

(乙)團體 役助機綱:

主辦機構

形式:以

参加資格

(里)個人

彩精目節會大藝遊

港遊樂場協會

游泳會昨 有

頒發冬泳全勤獎

I 泳會董事聯

暑期活動揭幕

逾千項目供青少年選擇 西區與南區暑期活動 分享樂趣 意義

新員就

Close to beaches & mountains 20 minutes

抵同抗心

&一九九一年七月廿二日

等 學 -MANUKAU POLYTECHNIC

4原電業有限公司報曆,逾期作數。

AUCKLAND BUSINESS COLLEGE AUCKLAND INSTITUTES OF STUDIES 現正招收以下各科海外留學生

-高級行政秘書 酒店及旅遊管理 -電子/電機工程

CHAN WAI HAN

HUNG CHI MAN UNG KWOK KI

EE SIU MING

写早樂快· 夜日杏紅

五天今

|| 友張偉楽賢王 || 単 朝 祖

7: 30

第Zealand Qualification Authority 之要求。课程爲期一號 繁至兩年,學們每年由 NZ\$8000起。

W 詳情及報名請向駐香港代表 D S MANAGEMENT

from Downtown Los Angeles large new tile

kitchen. Large pool Palm & fruit trees. Newly

beautifully furnished, \$419,000. - takes all.

Please call (818)831-1572.

新界總商會關注中醫葯行業

有列人功能糾別。但可借當局忽勢。但可借當局認為所以九個數學的功能。

投票资格:十八歲以上香港女性居民(每人只填寫一張)

-提供在職訓練及再職訓練,增加婦女就業機會;

單槍彩色大電視超級優惠」

NG YI MEI STELLA K.W. WU

獎品;投票者皆獲致送紀念品一份。

15 日後,陳先生及黃先生日後在

龍

遠東書院交流學術

雲泉

館召開大



利長遠計劃工

總業造建 · 個代表等來賓參與助與,並有政府與明與,並有政府。 誕師先班魯慶 宴晚歡聯行學

福有悠歸。(突) 站青春歌手劉錫 者道大專會堂,即羅認購 會利福人老家之馨温 韓國師

> 課餘照顧計劃 一發展局中 輔導兒童成長 免獨留家中發生問題 ¹月推出

映獻天今

屆新值理 會 場五 五今 塲天 塲五 九六三12 熟熟熟熟 正四正四 場在MR 映獻天今映獻大盛天今 高達F 91 冒險少女娜汀亞 脚穿梭夢續集 故不學中 事歸生國 度田一石鍾劉 合宗保。田楚德 演華昭倉純紅華 穿梭夢美 故不學中 ^{競図} 道道道 極道追踪 高達F9 - 冒險少女娜汀亞 穿梭夢美人 契媽唔易做 寶布米羅 魯高拔 主士 第 主士拿 達高 F 91 劇喜笑港 事歸生國 機動戰士高清冒險少女娜 演導華鞍許 9 大耳牛 契媽 鬼面公 電作作電 程導徐監 不・室影東小演克製 宜見製工 量作作電 程導徐監 不・室影東小演克製 宜兒製工 許寧 鍾劉 主楚德 華 娜汀 小傳 唔易做 情把戲 迷茫裡 情把戲 一番調 迷茫裡 一番調 達汀 情把戲 鍾 劉 紅楚華福 成逃追極場四 龍學踪道: 熟 番調 亞 萊治米 演泰沙 長Ⅲ四樂色淫縣 東 夜淫熟皇夜賤三后 淫三都半好Ⅲ四 電回能 影味令 僕 異婦良好四廉 域女家色點價 道魂倩威逃追極午 道3女龍學踪道傷 道幽 白對語粤 請統府闔 衝妺台四今鴻 動性灣點天聲 **克里** 登 M E E 禁場6類 塲五天今 塲五天今 塲五天今 쬁場6天今 揚張達吳張馳周 超 孟敏 星 場五天今 揚張達吳張馳周 耀 孟敏 星 揚張達吳張馳周 耀 孟敏 星 利友張偉梁賢王智 學朝 祖 塲

場五天今 五今 場天 五今 塲天 唔 易 媽 小 吳 梁 鄭 林柏達孟輝家玲裕 小 吳 梁 鄭 林柏達孟輝家玲裕 兩一妻屋 周星逃學威龍 幽魂之 道道道 道 大族四早 盗午熟强 夜無無鬼 避名鬼 雄家鬼 性偷窺 埸五天今 天轟 少兵爺 然相冼製監 然杞冼製監 中在笑無輕溫 其料邊 馨 味人。笑無 濃情。料邊 _{熟四今} 禁初 果夜 性娃今 莫蕩早 停婦淫 ^{場早天今} 瓏玲水 响午滅四 炮夜地縣 四車毀 卸點運無華拱點早場 甲翻星敵早照吉場翠 王四幸場文星四今 要戰聲星智絕黃夜四今 風聖寶多橋金場午早

龍威學逃

血限四点

做易唔媽契

利友張偉梁賢王 智 學 朝 租 ^與東小程^監克徐 類 東小程 監克徐 天都奧快潮淫都今 下勇秘感寶亂唐早 闖凱之石慾朝富 位讓哥大黨

龍困怎課 ! 蛟可室 龍困怎課 ! 蛟可室

獻盛五今 映大塲天 場 座定早請 飛紀影香勢 請錄票港必 早撲房電破 岩期片皇·威龍星來了!!

軍冠座竇

仔港香

塲早院①

龍困怎課 !蛟可室 *火之慾*

場四今

九六三12時 點點點點間 正四正四:

票不出連 價加擊環

亞

91

宣成少老

五今場天

2出老早 更虎場

137

請錄票港必 早撲房電破 塲早樂快 春夜日杏紅

塲五天今

利友張偉梁賢王 智 學 朝 祖

導東小程監克徐

貓金性福同風龍今

站山台炮 ②都壓①大淘 首五即 映塲日 五今 塲天 五今 塲天 五今 塲天 堪五天今 三五今 級場天 五最 塲後 塲五天今 塲五天今 種新恐動91 ・片怖感全 人美夢 髓 道 倩 女 主要蒂姬 演遜史絲 超成銀米35 形人幕大厘 鬼 吳張周 主孟 星 演達敏馳 吳張周 主孟 星 演達敏馳 宜場 字校夢 唱采之作 情集 場廣樂娛 年千許暗心芳愛着憑 吳梁鄭 主孟家裕 油達輝玲 主 吳張 周 演達孟敏馳星 公鬼僕面 鍾 劉 許紅楚華德華鞍 逃學域Ⅲ 昨 面 逃學威龍 威逃韻 契媽 踪追道極 夜夢 情綠 緣咭 演主紅楚鍾・華德劉・ 咸老 宜少 僕 慌心光月 1慌1光 晤 少達機動質計量 宜不並兒製監條志曾 片佳最獻貢禾嘉 董兒合適不堪五天今 **百** 宣不董兒 廣高原製 **滕**直俗真 好係共正 笑好實雅 中情 聯魯師恐 學斯威怖 存廸廉大 做易唔媽契 發公狄 行司龍 做易 勝華向人品出 度高原愛 ・雑是情 朝角電球梁 勒喜影獎獲 象形新笑搞再玲裕鄭 拿高維拔

仔醜怕旱

子燕金瓶

許 鍾劉 導鞍主楚德 演華演紅華

忍龍早 者之場

林少北南 新四天今

僕公面鬼

性重點淫朝價級早 濫淫場蕩陽八片場 変践雙四齊鳳正三 財神 亚險高 傑又徐 作一克 陂贼龍午 捉鳳夜 潝 類上至明 天2 韓天 下永無映 絲煞星路雨華早 塵滾四海 B 四十凱 滾魚海 B 點額旋 紅三濱 30三九 妳 四十 好表熟熟 好姐三九 譲大四師大古早 香 位哥斯 律惑場仔港 演生 導廣怡康 综古太 ② 城康 ① 利多域 4672795 F級映獻今 | 課交然星反課 映今 塲五天今 映獻天今 聲出趣 不、事 絕笑百 兵爺少天轟 僕公面鬼 追極踪道 12: 20 2: 30 5: 20 7: 30 2追極際調整 一芳雲姬 千心遜縣 年暗聚史 樂 八 間 情 轟天少爺兵 極道治院 ~級 追極踪道 威逃龍學 龍威學逃 2級 兴 9: 40 極道追踪 穿梭夢養 丁少及士機 ₁ 亞女冒高動 級 娜險達戰 媽契 踪追道極 踪追道極 龍威學逃 場五天今 天轟少爺 黥四開加 人美夢梭穿 量人美夢梭穿 做唔契 易媽 讚絕評影 棚爆碑口 晚演會唱 91F 達高士戰動機 亞汀娜女少險冒

晤易做 公鬼僕面 旅 俪 集人夢穿 級1 續美梭 追午爺與緊腦早 踪極兵天四魔四 。道四少熟整午 演玲鄭 主裕 踪道午集人夢穿四 。追極四續美梭點 剧喜春青 演導杜納湯比斯基

新界總商會關注中 通過致 反對管制 图衛生司

Forms of Discrim 的條文·例如新罗 -保障男女平等工作 在各區設立婦女 婦女的社會角色 拓展婦女保健教 是否地區婦女組成員 婦女組名稱 小組電話: 小組地址

FUNG KWOK KI HO YEE WAR KU CHUN KIT LEE SIU MING PAK KIN WAH

西蘭 見正招收以下各科海: 一高級行政秘書 一工商管理 酒店及旅遊管理 電子/電機工程

%Tel: 7350088 730 %九龍尖沙咀星光行92

一九九一年十月一日至一九九三樓區域市政總 一九九一年十月一日至一九九三樓區域市政總 一九九一年八月九日一星期五)上 一九九一年八月九日一星期五)上 一九九一年十月一日至一九九三年九月三十日止。 一九九一年十月一日至一九九三年九月三十日止。

組委員會秘書 李

3. 港州斯里蘭卡唱級

了月作客對中華台北决賽爭冠

O比二負於斯國的羅路!

台盃亞洲大平洋區第二組進決僕各場賽打勢均力敵下爲主隊贏取關鍵一分。領隊何思德賽後稱讚港隊雙打表現出色,

)克法蘭度奠定勝局

台盃網賽亞太區第一組

(天·路易斯以賽中世界第二) 德絲姬締造出 。因受傷沒有

夫及利比尼亞前鋒韋治的入球使的波蘭翼鋒薛與巴在下半場追回

• 他在七十五分鐘。

民華中

已很大。我有一大班善良的朋友、我有好些疼爱我的活太單純。一直以來,我都天真的以爲,自己的世界,別人說,學校是社會的縮影,亦有人說學校的生

這件事,我沒有告訴母親,免得您。於是,我知道,我以後也可知。他那種有意無意的輕薄

予555 强我便决定瞒看看面看看,之价格,牌子等已

根本不用多考底 或價錢是否合你

校園随筆

背 有

紐約田徑賽成績未見突出 路易斯百米得第 帕德絲姬女子四百欄壓倒羣芳 百十高欄迪斯十三秒 一座现河道 八編元

港男子

罗里河軍印 黃華周雷爭奪后還 尼天

分勝南韓方銖賢李興順

施麗絲

因 傷 關 係 放 棄 替 祖 國 打 聯 邦 盃

產閣新大仝年周總足

炒一一)。 在五十末後不斷加速華輕



港射擊代表一行 **参加東南亞射擊賽** 中日韓未參加港將應有機獲獎牌

卡老將,卅二歲的法蘭度,為港隊奠定勝三比○,六比二、六比三、六比○輕坂斯里一進隊在為期三日的準決賽中一直保持領地第二組決賽權,將於九月廿日前赴台灣、中華台北隊爭奪該組冠軍頭銜。 (特訊)香港網球隊週日於主場三比二擊(

健脾沙灘排球國際賽

及對方。這名球手昨演出金無門志,體力亦不陣失誤。這名球手昨演出金無門志,體力亦不可,與然斯里蘭卡除以法蘭度爲首席單打廳排

如果由其出任首席單打,斯國尚有蘇波於週六曾以三比一勇挫本港的獲加。一里蘭卡蘇取的二分乃由新秀華路比利建在首雨天的賽事港除是以二比一領前。

法國足球聯賽週末開鑼 環境的單位聯系 東京

取分將有幫助。(平) 仗對中華台北已確定復出

周時能否取勝將完全繫乎手各球悉程度和球迷的支持等方面俱優華台北隊佔有主專之利,無論在

摩納哥勝蒙彼里埃

盟主馬賽險姓里爾











港柔道隊四名健將 班牙参加世賽

女門僑商 余曉玲

銀牌籃球

今戰火重燃

加利

柏等東再通頭

技壓羣艻縩鸡

奪亞洲賽團體季軍 心侧燃料 世界大學生運 中國共會上

新澤西網球精英賽 卡爭后冠

再摘后范炳诚 万米、河 曾

李惠榮女子

育教 態動園校 日一十月六年未辛曆夏

要若不 若不知

判、英艦登陸香港、舉行升旗儀式

某電視台二十四週年,或會記某歌手 退出樂壇一週年,或會記得某明星逝

年是開埠一百五十年。 最重要的東西,最容易被忽略。 言論不會那麼自由,雜誌不會百花齊 放, 傳媒不會有與旺發展, 家長們不 ——希望明年會有人記起吧

責當局缺長遠成熟目標

東華三院伍若瑜夫人紀念中學

招收中三年級插班生(91-92)

·報名須出示原校中 、 : 成績表。正面半身近照雨放及身份證。或確寄證件

副本、朱色素取被名表格、內附通訊地址開闢各電話及店上配票之间郵信封。中請人須參加上月廿四日上午舉行之筆試。

申請人組成績良好,品行端正。

辦公時間:星期 >至星期五上年九時至下午五時。

校址:葵涌安捷街13-21號。

星期大工生九時至正生七二時。

、即日接受银名。

電話:4285129

多兩件。加上我每年購買的。現在已有

四軍澳缺中 一百學一里區外

COLLEGE OF CANADA 加拿大哥倫比亞國際學院

* 男女生寄宿學校 * 年齡在十四歲以上,均可申請

* 英文密集課程 * 第九班至大學預科班

* 根據學生程度編班,無須英文托福分數

現正接受一九九一年十月份及一九九二年 一月份學期新生入學申請

香港辦事處地址: 海仔洛克道68號偉信商業大厦501室 電話:527-6980 傳真:865-4720 加拿大學校地址:

1033 MAIN STREET WEST, HAMILTON, ONTARIO, CANADA L8S 187 TEL: (416) 572-7883 FAX: (416) 572-9332

波價的季節。我這貪小便宜。能忍手又購買了一件。屈指一算,本月

的人自然不會錯過減價的機。的開支真是大得驚人呢!

教育

週

一九九一年度夏季課程 即日開始報名,九一年七月中開課 課程達二百餘項,報名從速 課程包括藝術、設計、攝影、銀行、商業、管 理、電腦、寶石鑑賞、語文、新聞、醫藥與健 康、音樂、康體、心理、社會工作、秘書、興 趣小組……等。

報名時間:逢星期一至六 上午九時半至十二時 下午二時半至晚上九時 (周六至下午五時)

查詢電話:7601530 7601627 凡有志進修人士,不限學歷,均可申請麥加。

校址:九龍旺角 亞皆老街 115 號一樓 國民華中

克

王球最長壽

判的界上再

個珠门

(8)

- F

加强管理

票制讓國

改革選舉制度

主方位下午他GG 他 等 兰的 链束。 丁克 原有老有答的有者天生已透。

量二.現民協的 怎一在做都手

解 發音

明身體選出 所分體選出 所有完全改學 所有一

雷慧腿雄二右姬黎。滿性華子巴可說许



獅馬逐漸影

要求總統下台幣非傳出醜聞

就 > 度於自虧量 沒怕点與的移植 必若對認政人 者患病性灣台位三第排生學

暫停變性手術上海長征醫院性人飽受社會歧視 同類患者寫 自報章披露 一般主物。 一般

電家事 ____**_**_, 工制度

宫一<u>我</u>想

珠苗酸辛浦龙歷經



台商投資東南亞

首季

台業者認為兩岸間

應加强餐飲業交流

互辦食品展覽發展餐飲業教育

宋 美 鰤 指 出

藝術品,是合理的認為得回關於我們

菲左右翼共同宣佈 深減低油價·拒絕信貸談判

今支持全國大

日本應歸

還

、對叙態度有變亦 小願停山 止殖民是 和談最大

科拉桑對參院施壓

倫敦經濟商案

區地灣台年去



傳海基會秘

陳長文

要求總統

顆五有

元美億

子有

大厦招租

柴灣豐業街 2 號楊耀松第七工業大厦 九龍灣宏開道 20 號楊耀松第八工業大厦

> 洽租請電 5438960 報日僑華

1000餘呎

學助量救 翁仁長蓋 囊善解請

電話 386 9687 洽 工廠大厦地下

每間舖闊 22 尺後橛打通則闊 47 尺刻

298 之舖面有四尺闊梯上閣樓閣樓高十

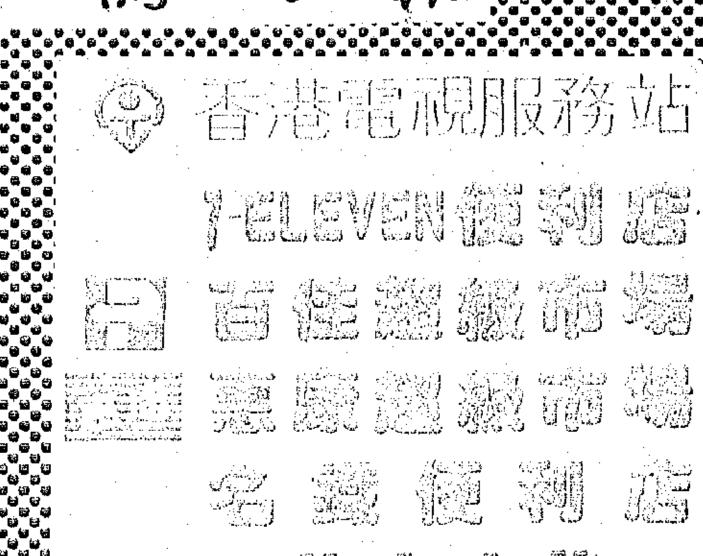
尺闊 47 尺有後梯後門厠所係商用圖則

本處早市人山人海開設酒樓必然日夜旺

盛且樓舖闊大壯觀燈色高照輝煌爲全區

之冠遠近富客常臨租金平批期五年

九龍灣宏開道 20 號地下 9000 餘呎 官塘大業街 34 號地下 4000 餘呎 官塘道 340 號地下 6000 餘呎 洽租請電:5435244



ija ja ja

十八國民華中

林青霞的远文

販災籌款三我演出

製衣工會籲執行

地來源證條

香港貿易發展局邱 國進東地區雖

影響港訪問



暂時未有 新鮮副食品供應量 受到華東

土木工程署現正公開招標

特稿

謀本齊備

九龍旺角彌敦道 607 號 新興大廈二樓商場 電話:388 3112,384 5314 (暑假期內、星期日照常營業) ★在国際酒樓對面,近南華戲院

中语语语法特洛语

而積由400餘呎至1100呎

部份寫字樓有裝修,即租即用

但要妥善辦

新訂租金相宜合理

中央冷氣

管理完善

租客免佣

查詢請電:

曾憑留 局部

用結果又告回復

一環,兼偏重前

熱胆 33

37

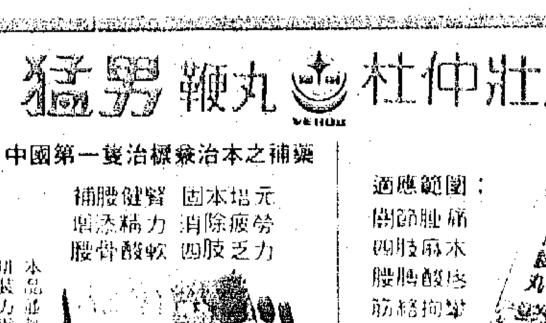
猴套精製面成的 天然真品、氣味 甘純,提种補氣 ·清熱生津、延

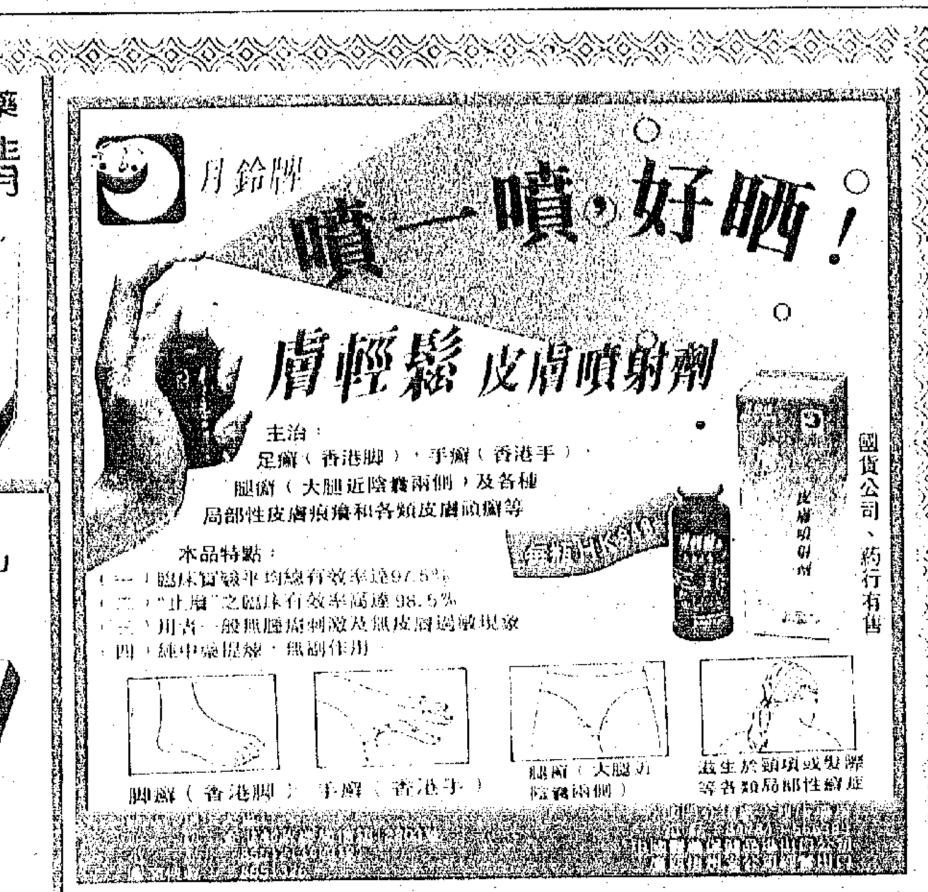






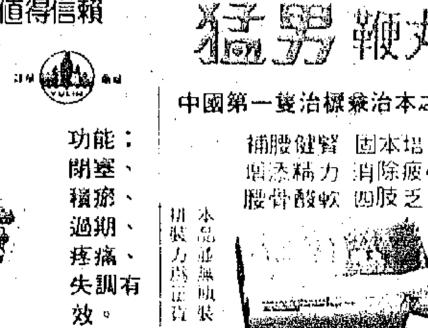


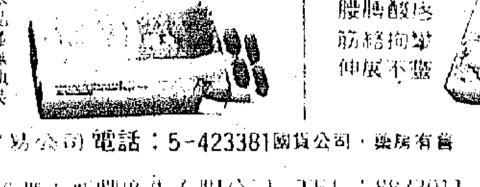




5231637 區先生治







她已答應

七號的「忘我

港人交代。此際血濃於水、全大會是否用最佳方法送到災民

。節目表演什麼不是水災死人塌屋如此凄

林 再 覧 許 冠文

済器に

映首善慈集續士戰來未

爲

別憲河

縮短体假自屈

不計較身份甘做

が僥倖遇事

道

黎明談成

運氣努

同重要

呂良偉憑意志力 數月減重五十 磅

曾懸領拜 新馬馬師

近期旺門號碼: 18 19 25 27 33

最近十期開獎紀錄

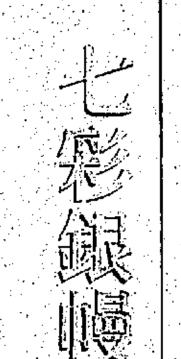
各號碼與上次開出距離期數 EQ [17]

號 碼

第五十六期六合彩明晚攪珠,由於近期結果又告回復 (**防** 正常,因此宜以三門齊組合為主。

and the second s	and the second
心水介紹	最佳熱胆
5 28 42	6 19 33
精選冷胆	最佳配脚
12 16 44	1 27 37





門個

有講 放電力 裁判

認調拍拖上,那五五

Tours

梁家輝

大學生跳火車事件

当更鬼

Control of the Contro

出面否認

否認情變

十期盲門號碼: 2 18 19 25 31 33 37



様去轉型呢?工業以高產 等用於人手不足的行業, 等用於人手不足的行業, 率作詳細的分析,並根據 率作詳細的分析,並根據

製 梁 廠 新

面積由 部份寫字 中央冷氣

肇慶劇

團

酒量

管理完善 租客免债 查詢請

> 與參精報 天然與品 · 清热组 年証券

> > 總代明

日一十月六年未辛曆夏

亦債

三點次

中華電力有限公司

通告股東啟事

一般年度第三期中期股度・資展。角八万、湿息力按照本公司だ其でも;

面負限。角八分に般息、乃根據規門發行每等途值五九之士。原五十一

本公司將於八月五五日暫停海理展東登記十續。

进中联平部通中。壹一號水安中央人、一等,李公司之政所到13条 進品。

· 我们是一个"你,我们是是有一

一群八十八萬服派剪(三九八三年)為母粮。 角目分)。 [1]

四四四四四级

一四二九、改幅社一大型上游 () 大型上游 () 不为 () 大型上游 () 不要 () 不为 () 上海 () 大型上游 () 不要 () 大型上游 () 不要 () 大型上游 () 大型上海 ()

西面ののスカ

設東登記簿之紀貸水身。

展房(古港)有限公司辦理總戶上續。

深根洞 军 氣廢抗對化綠内室



車

專題蝦導 息讓步 污染 温暖温

個機構吸取豐富的經濟蘇聯不能向這兩個機由基金組織和世界銀行

郭中文) 郑中文) 郑中文) 郑明、

1、正是起到很大的/改造本身的投資環

展集登記簿之紀(

首八十八萬股派

本公司將於八井

斯申環干諾通申

股份(香港)有限

性廢物最頭

鐵回收後

再製煉成製造鋼鐵

的

/環境的染

方境因上

佰裕大厦20字

大酒店

川海線

★勝景遊

麻遊踪

價優待

是其月

No.350307

\$ 2860 ₺

\$3690 趣

\$4490#

大酒店

行社

2四期 \$4960

奥洲 \$4900 風野準 \$3550 多倫多 \$4300

虹威夷 \$3000

首8 A −10號

「銀行樓上)

390 1186

380 8080

持**厥機票*** 竟簽證

1欧 洲\$3400

决一洲34900

សារុធានាង 4280

地 出版3980

[16]的辦事3600

"聽期舒即有多

- 旅行團全部場

" 們優待 * 。

第 (天天服務) 章(地鐵三越出口)

成基基

莊四天

善克山莊

7703392

3320320

出級)\$ 9290

坐日本最快速。

\$7990

\$8290

\$6599

3290

一半往關內各地段

民機製造業新策略

、西、中各個組團的功能有機地聯成整體。該工程建成後,日車流量可達四至六萬輛次代化標準較高的電腦系統進行自動化整體網際條大道將設有安全度較高的防撞裝置、港灣以確保各路車輛暢通。

全線拓寬工程已動

深南大道明年建誕

多座橋樑保交通過

同許司後拿

鞏固市場放眼將來

張小姐上你查詢的瑞士特快列車EXPRESS,是瑞 士人排除萬難·歷時半個世紀開發的多條山區鐵路。 鐵路環繞歐洲著名的阿爾卑斯山、沿途景色怡人、是 遊覽瑞士的遊客一睹阿爾卑斯山景色的火車漫遊節目

BERNINA EXPRESS · 可通往意大利的TIRANO; THE LANDECK: GLACIER EXPRESS 及PALM EXPRESS 。 谷·其中GLACIER 及PALM 雨段更分别穿越

GOTTHARD PASS及SIMPLON PASS兩條超過十公 里長的著名隧道;同時四段EXPRESS 都會經過瑞士 著名的渡假勝地ST・MORITZ、乘車後不要忘記索 **上1** 取「乘車証費」作紀念。 另外,選擇在ST·MORITZ逗留,可以享受一

洵有關旅遊方面的問題,來信請寄:香港荷李活道 ·——○號華僑日報「旅遊信箱」。

香港要起新 無良蛇頭 X 張 揚

西

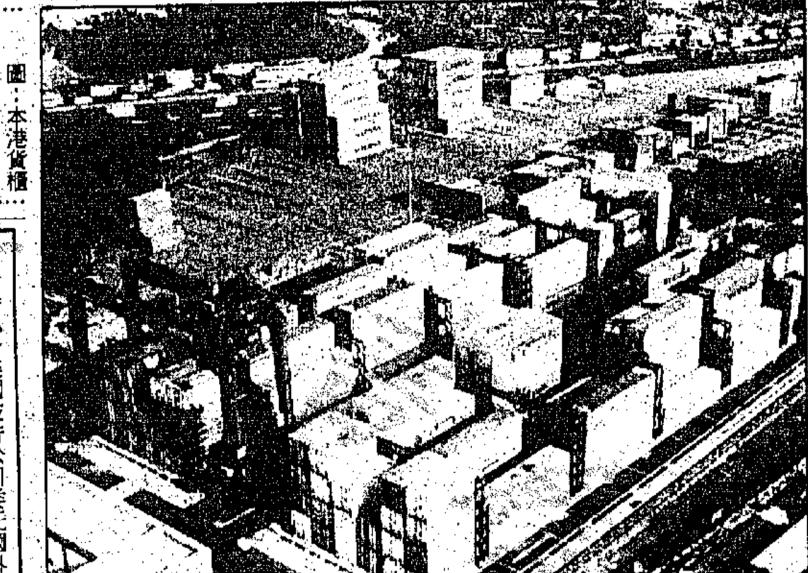
ALLIGATOR PRIDE

SILVER DREAM

HANJIN CHEJU

HANJANI

呢個係事



新加坡

曼 谷二 雷暴

三藩市 : 多雲

多倫多 : 電暴

驟雨

廿七度至卅二度 廿六度至卅一度 廿六度至卅一度 廿四度至卅四度 廿四度至廿九度

廿七度至卅五度 廿一度至廿七度 廿一度至廿七度 廿三度至三十度 廿六度至卅三度 廿五度至卅三度 廿四度至廿八度 十度至廿一度 十六度至廿二度 十四度至廿二度 廿四度至卅八度 十二度至十九度 廿二度至卅五度 十五度至廿四度

侯,有人曾經好悲觀咁話,香 港貨柜業今年死硬,要保住個 第二位都唔輕易咁講。指天椒 當時已經講到明·呢班大哥隨 時有可能要配過對新眼鏡,因 爲戴緊個副已經跌爛咗!依家 呢班大哥眞係要去配眼鏡嘞。 指天椒認為佢地最好驗理眼 添,因爲度數可能唔同咗矣。 講番D數字,海事處資料話今年—月到五月

香港嘅貨柜業最近又傳出

好消息・講係好消息・就一定

係同貨柜吞吐數字有關噪喇。

料,香港貨櫃吞吐量持續好

景,個個月都有兩位數字嘅增

長・的確係好現象,指天椒都

爲之雀躍不已。喺今年初・正

當中東個邊打到落花流水嘅時

整體貨柜吞吐量升咗超過兩成達到百分之 廿一點一六咁犀利。分析開嚟睇,葵涌港 吞吐量升咗接近兩成,中港作業升咗超過 雨成半・內河運輸亦都升咗超過一成・表 現非常之理想。至於轉口貨方面・升幅亦 都有百分之廿二咁滯・不過・指天椒雖然 唔係先天下之憂而憂嘅人,但係亦都睇到 一樣嘢,就係華東水災所造成嘅影響。依 家華東D水仲未退,正所謂水浸眼眉,D同 胞都自身難保,工廠企業停產嘅已經有七 七八八, 喺未來呢幾個月, 嚟香港**嘅貨多 極有限,所以各位唔好睇**

見咁靚嘅數字就開心到唔 青唔楚,轉口貨量喺下半 年可能會下調都唔定,但 係歐美市場穩步復甦,相 信可以補番條數。

航運眼 ・椒天指・

Hallo!	馬人				8
			ด์ปไ		70.00 E
	今日人		船埠名	停泊	公司
船名	西 名	時間 - 11 AM	台灣	1710 A	欣洋
國利	NORDSINO	. 11 ////	釜 山	B	東宇
現球成功	GLOBAL SUCCESS SL.DEFENDER	10 AM	美國	海陸橋	海豐
保衛者	BINTANG HARAPAN	6 PM	釜山	В	港·興
火 海六號	TUNG HAI 6		高雄	油蘇地	永 裕
長 頌	EVER LYRIC	8 AM	日本	國際橋	利達
題 城	KOTA RIA	9 AM	日本	Α	大 平
7E ***	VILLE DE CANOPUS	7 PM	地中海	西區	健 特
徳利馬士基	TREIN MAERSK	5 AM	日本	現代橋	馬士基
錦江	JINJIANG	7 AM	上海	A	滿强
海 達	HAI DA		寧·波	A	招商局
東方友誼	OOCL FRIENDSHIP		美 図	國際橋	進 郵
環球翡翠	GLOBAL EMERALD	2 PM	日本	В	日析
協和大山	CONCORD DAISEN	8 AM	基隆	Α	大三
奇山	QISHAN	2 PM	背島	В	鴻一意
育龍	YULONG	9 PM	新港。	Α	朝聯
雅士康	ACE CONCORD	7 PM	台灣	國際橋	港恒
新加坡歌莉	S'PORE GLORY		基 隆	В	[東。字]
脚、蜂。	UNITED SING		台灣	В	昌 宏
	KAP BABIYEVSKIY	NN	曼 谷	В	昌宏
制 清 用	HANJIN CHEJU	6 AM	美國	國際橋	韓進
图 各 裕	LUYU	8 APM	世典	В	華一度
事 山	YUSHAN	8 AM	背島	В	華度
	KOTA RAKYAT		日本	A	大。平
		± /	<u></u> አመር		
	明日人	、口斬			
加勒士灣	GALAXY BAY		胡志明市	西區	港 興
	THUBAN		台灣	В	昌宏
雅士天鹅	ACX SWAN		釜山	現代僑	
威雄亚	ANDHIKA WIJAYA	11 AM	日本	B	益 高
天 躺 公平南淮	TAMPA		新加坡	國際橋	- 百保利
60平南進	H.P. NAMJIN	7 AM	金属	B	港與

NIKOLAY MALAKOV 保杜斯基 KONS PAUSTOVSKIY ZIM MANILA [[新馬尼拉二號 CARMEN CARINA KAISHUN SHAPLAEVERETT RHEIN BRIDGE EVER GOLDEN. HANJIN SAVANNAII UNION PIONEER FRONTIER WIND 實寫美梨地 BUNGA MELATI W. H. 203 此 原 BELFENG BORIS ANDREEV GLORY CONTAINER NEP IVORY SHIN CHUN UNI FORWARD 金門橋 QINTA!

MILD UNION

南非瓦爾

前奏曲

KILIMANJARO

PRELUDE

HINJIN SAVANNAH

EVER GOLDEN KRASNOGVARDEEC HANJIN TONGHAE CHINA CONTAINER 中華貨價 WASPADA 。菲斯百達 CHOYANG CHANCE 朝陽機會 EUROPEAN SENATOR 歐洲勝利 MONT BLANC MARU 多贸馬士基 TORBEN MAERSK WATERCHOUT UNI. FORWARD EVER ONWARD MACTAN BRIDGE TRADE RELISH SHIN CHUN KUO LIE 2 SUCHANG 海皇象牙 NEP. IVORÝ KEUMGANG GLORY SAMJUNG NAIAD CARGO BAY COLUMBUS PAPUS MARINE ROSE 香港光荣 HONG KONG GLORY ANQUO. W. H. 2051 CALIFORNIA MERCURY JUTLANDIA ZHEYAN H. P. DONGNAM MERCURY ACE ALPHA CHALLENGER OCEAN BLESSING SWAN REEFER 天鵝少胎 UNITED WAY EVER GLOBE

實嘉美雌

二十二二年 [編]

BUNGA MELOR

OOCL CHARITY

进 恒 速 東 橋 FE BRIDGE

PRES. JACKSON

CHOYANG CHANCE

MEKHANIK KURAKO

IBN MAJIE

HAYAKAWA MARU 💎

CONTSHIP AUSTRALIA

TONG CHIANG

CARMEN CARINA 柯米卡布。 AL MIRQAB 歌羅夫斯基 KAP KOZLOVSKIY MING LONGEVITY HYUNDALEXPLORER GOLDEN GATE BRIDGE

世 豐 鱷魚驕傲 | 域 | 嘉 利 娜 ||郵||環球線玉 質 隆 石

EVER LYRIC ZIM KOPOR 天 祥 紫色協和 T. WENDA 馬士基 賓嘉美娜 FOO HSING 2 DONAM NO.8 MILD SPLENDOUR MILD SUN 釜山歌莉 BUSAN GLORY WESTERLAND KUO LUNG 欣洋 **KUO JANE** ALSIA 海 陸 SL DEVELOPER LEXA MAHAPOLA LANKA MAHAPOLA AM. HANJIN CHUNGMU 永 裕 HAI WANG EVER GALLANT CAPE CHARLES CALA ATLANTICA 輪 OOCL, FRIENDSHIP SL. DEFENDER AM保衛者 CONCORD DAISEN ACE CONCORD KONS PAUSTOVSKIY 與「保杜斯基 CARMEN CARINA RICHMOND BRIDGE BINTANG HARAPAN 「輸」雖士天鹅 ACX SWAN 新加坡印尼 KOTA RIA GLOBAL EMERALD -SHIBAO 性加達 'NIKOLAY MALAKHOV 新加坡巴生 UNITED SING EVER GOLDEN

BORIS ANDREEN UNIFORWARO

PANAMA MARU 沙 郵 阿拉伯族 ARABIAN SEA 長 W EVER GOLDEN.

TABLE BAY

阿拉伯湖 廿五 七 旬 柯 柯 水 集 NL HOORN 阿拉伯湖 田 阿 阿拉伯湖 ARABIAN SEA

美國東岸 出土 歷 信 海 天 MED SKY

KRASNOGVARDEEC 停泊 公司 華迪克 BINCHENG TA. EXPLORER **BANGLAR SHIKHA** BANGLAR SHIKHA

KYOWA VIOLET **BUNGA MELOR** MING CHENG FRONTIER WIND UNI. FORWARD FENGWENSHEN

吉大港印度 SHAPLAEVERETT 阿拉伯灣 MOORDRECHT WILLINE ORIENT AQUITINIA. WILLINE ORIENT AQUITINIA 科倫坡印度 EVER GENIUS 巴基斯坦 EVER GENIUS 新加坡庇能 MING CHENG 利 遠 UNI. PIONEER 東源 WANADHARMA SINO CREDIT SPECO KING

新加坡 XINHAILONG SINO CREDIT 亞利來 ANDHIKA WANADHARMA 新馬尼拉二號 ZIM MANILA 🛚 SUN KUNG 7 F.E. BRIDGE 內地・台灣・日本 金 發 實嘉美梨地 BUNGA MELATI 林 | 和华東南 H. P. DONGNAM 雌二腺 MILD SPLENDOUR 貿易美製地 BUNGA MELATI 载 夏 SHUNQUAN

SAN JIANG 廿四 - 馬 達 車 用 丸 - HAYAKAWA MARU 廿四 西 非 十十四 KILIMANJARO 欣 洋 WIDAR 廿八 馬士基 中四 太 古 福芝蘭馬上基 REGINA MAERSK

比八 華 林 優土貨廠 EXCELLENCE

在新境界! 行社查詢。 行行规则或选(1907年)

澳門南灣商業中心

牌照號碼: 350070

\$ 2590

\$6390 建三、六、日

\$6890起達-

544 8833

524 0061 332 2301 730 6111

695 9933

563 333

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡 旅行社牌照No.350022

韓國 *獨家首創最新之[冒險世界]樂園新行程 * 參加人數全港之冠, 團團依期出發 \$4390起 漢城 4/5天

大量精美行程表備索

濟州、漢城4/5天 \$4490^起 \$5390 台灣6天 \$8790 日本8天

曼谷拜神園4天

曼谷、芭堤雅5天

芭堤雅、羅勇6天

布吉、芭堤雅 7/8天

*布吉增遊P.P. 攀島

安徽原大厦工信

868 2823

華欣、七岩、芭堤雅 7/8天 \$4290

*保証依期出發 \$5590 越南5天

\$6290 越、泰8天

馬尼拉3天

碧瑶、碧桃園7天

港幣100萬

动组入港八年

523 2065

*全程住宿假日大酒店

*全港獨有兩晚夜總會

- 及海鮮晚宴 -----

菲律賈

蘇碧灣、愛濃嘉坡6天 S 3480

(SEA FOOD MARKET

安全飛行保險

(正理用法)的 注[實際的](1)2章

411 2668

旅行社牌照No. 351104

\$3270 漢城 4 天自由渡假團

|* 全程住宿五星大酒店

\$4760 | *特别增遊樂天夢幻樂園

(包節目套票)

* 麥團加送團體照

演城 4 天

\$3950 漢城5天

्रेश्वयात्राक्षणात्रात्रः च्याः सम्बद्धाः द्वाराष्ट्रात्रः स्थान

722 6112

一桂林市旅遊局鼎力贊助一

保證住宿喜來登文華大酒店、凱悅大酒店・新潟江飯店 天天出發

香港灣仔駱克道54號至62號 25273728(4線 香港電腦中心1503-4室



機票十簽証十酒店 \$5950 簽證十機票十接送\$4790 柬埔寨吳哥窟7天\$9590 緬甸仰光勃固5天團 \$6690

上項 5448833 中項 52400G) 嗣匯周 5778[1] 沙田 695993.

機票部開展新頁,提供更全面服務(**以**)

快捷方便 直接電腦訂位及出票,代訂酒店 或特惠機票 +酒店套餐。

安排妥善代辦世界各地簽証。

機票特平 承各大航空公司支持,專售東南亞、

機票部熱線:780 5207 , 545 3311

★ 服務式式俱備·歌迎電話查詢 ★

①不收按金,不收訂金,批准後,才付手續費

· 4 到加報到《代辦訂房、機場·接送一律免費

移民監,條件甚低全部白人地區、生活費低廉、世外桃源之地。

2. 不想赴加及不足以赴加拿大者可以申請赴歐洲英屬直布羅陀永久居民無須坐

有意移民者。請駕臨本社或致電::3882803/7719098/1168883叫755點先生。

2.申請前後,各項諮詢全部免費服務。

(3) 報到後,代領工店,醫療店

曼谷五天豪華團

、墨爾本

洛杉磯

小童特價 \$1,000 *成人收費 \$3,610* 曾遊野生動物園。 • 全程住宿五星級大酒店 • 包人妖歌舞團表演 **免費增送安全旅遊保險**

星架坡

3.922273 三線

吉隆坡

可偏坡

毛里求斯

不另收費 另備機票+酒店天天出3 九龍彌教育301-309號為青商業大厦[413]B 堂

SUNSTAR TRAVEL SERVICE 5447821 5447301

印尼探親28天 \$4400 本社專辦印尼簽證,商務多次證 代辦中華人民共和國護照 去印尼商務簽證,

價格公道,歡迎垂詢

九龍彌敦道363號恒成大厦1005室

移

快捷妥當,信用可靠

專售各地平機票,酒店訂房。 各線豪華旅行團。 台灣簽證,非、泰、馬簽證,

旺角登打土街佰格大厦20字 代訂香港、澳門及廣州各大酒店

代理各地旅行團 美加、歐洲、澳級、蘇聯東歐及地中海線 ★新航美洲假期★金怡假期★世界之旅 星馬泰、印尼、韓國、日本、菲律賓及大陸線

★非島假期★中航假期★錦繡遊踪 ★泰國威馬團★田韓縱橫遊 以上各旅行團凡經本公司報名特價優待

更是 部元 作長 其月

馬尼拉,碧濤灣四,五,七天團\$2860起 馬尼拉,宿霧五,六,七天團由\$3690程 由\$4490 # 菲泰聯遊七十九天團 *住宿國際知名五星級大酒店

* 行程精心策劃, 歡迎比較

詳情請向各大旅行社 或菲律賓航空公司查詢

牌照號碼: 350149 7393398(18綫)

\$1600 三藩市 \$3350 澳洲 \$4900 \$2700 羅省 \$3350 溫哥羅\$3550 馬尼拉 \$1180 欧洲 \$3450 夏威夷 \$3000

自置物業:尖沙咀加連威老道8A-10號 加威中心1501-3室(渣打銀行樓上)

電腦操作專業代訂世界各地特廉機票

2. 香港銅鑼灣夏甸街19號京華中川/10樓1006室(地鐵三越出厂

/ 精辦台灣及東南亞各地入境簽證

TICENCE 350170 380 8080

- 旅行團全部特

\$7990

\$8290

12年老字號:自置物業,信心保證

780 2237

台北花蓮四天團\$3340 台北四天團 \$ 3040 花蓮秀姑戀溪四天團\$3540(特設帶台水貨賺機票)

專售世界各地平價機票,電腦訂位快而準 代訂香港、台灣、廣州及澳門各大酒店

台北機票十3晚天成飯店 \$1800 特快10天出台證 \$100 地址:九龍旺角彌敦道618號好望角大厦1010室 TEL: 3323567-0

暑假7、8月大酬賓



吃看玩樂及購物在一身、往世界貿易中心,車程十分鐘

環亞大酒店 \$888

> 4天3晚機票連酒店 \$3088 達二、五、六、日出發

> 團體特價優待

請聯絡各大旅行社或5262188查詢

台北四天 \$ 3040

內陸機十火車

\$ 3340

台北來回機票 \$1350 台証券金僅收 \$98

一. 一. 曼谷、芭堤雅· 東芭文化村

五/六/七/八天豪華団

漢城、威基基、 華克山莊四天 \$3290

★ 1月別加遊太城占都 - 博大高室動物園 ★ 泰國分社安月 - 六人以上刊獨立成団

The Target and Target 日朝六天(逢星则五田级) 乘坐大韓 畅游日韓各大名勝,行程節目豐富,回程可停 台北, 欲迎比較

本州北陸金沢七天(隆星期五出發) 乘坐目航 行程精心策劃,除本州名勝外,加遊北陸金沢 名勝,東尋坊,地下博物館,白蛇神廟,武家屋,兼六團等

廣東华自航內陸機往東京,更令旅途時間充裕舒適 \$6690 名古屋、東京五天(登星期三出發)

南北九州七天(逢星期四出發) \$7090 九州、鹿兒島六天(達星期一出數)

DYNASTY 王朝之故 KEKEAN AIK

北海道東京廸士尼六天(選星期日出版)\$9290 北海道五天(選星期日出發) 名古屋全本州七天(逢星期四田發) 東京(3晚4日)機票十酒店 \$5760 年 天天出發

住宿:京王/太陽城太子/

新宿太子酒店

之《子弹車』節目多姿多采。 \$6599 東京五天(逢星期一、三出海)

乘搭國泰 本個增遊犬山明治村及安排乘坐日本最快速

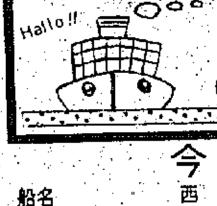
行程創新, 全港獨有, 帶領旅遊新境界! 3676719 或名大旅行社资油 熟線電話

鞏固市 場

張小姐:你查詢的 士人排除萬難,歷時

鐵路環繞歐洲著名的 遊覺瑞士的遊客一睹阿 瑞士的EXPESS特 BERNINA EXPRESS ENGADIN E 出 LANDECK: **EXPRESS** • 谷·其中GI GOTTHARD 里長的著名隊

著名的渡假服 取「乘車証御 個 滑雪假期 ▲本信箱 詢有關旅遊力



GLOBAL SUCCI SL.DEFENDER BINTANG HARA TUNG HAI 6 **EVER LYRIC** KOTA RIA VILLE DE CANO TREIN MAERSK

OOCL FRIENDS GLOBAL EMER CONCORD DAI ACE CONCORD SPORE GLORY **UNITED SING** KAP BABIYEV HANJIN CHEJU YUSHAN

KOTA RAKYA

THUBAN ACX SWAN ANDHIKA WIJ TAMPA H.P. NAMJIN **NIKOLAY MAI** KONS PAUSTO ZIM MANILA CARMEN CAR KAISHUN

SHAPLAEVER RHEIN BRIDG EVER GOLDE HANJIN SAVA RELUDE UNION PIONE FRONTIER WI BUNGA MELA TONG CHIAN W. H. 203 BEI FENG

BORIS ANDRI GLORY CON'I **NEP IVORY** SHIN CHUN UNI FORWAR QINTAL

MILD UNION KILIMANJAR HINJIN SAVA PRELUDE UNION PION. FRONTIER W

國民華中



飾唱的夜后。她的嗓音異常清亮、纖柔而富? 彈性・音色並不尖細含有明脆、華麗的色彩

劇中的兩首夜后詠嘆調均屬傳統花腔中最

所有的技巧都用上丁,如第一葉「啊,年輕

人,不要害怕」中快速的音階式級進的華彩曲 調、第二赫「我心中狂怒・我一定要報仇」中

髙聲區連續的跳進頓音、同音重覆頓音和琶音 式的曲調等, Sumi Jo 以殘酷無情的表情唱

出・盤便軽巧・乾浄清晰・上下貫通・應用自

如,那個F3高音,玲瓏剔透,綽綽有餘。 Sumi Jo 現年才二十八歲,前途無量,大有希

L.Orgonasova) 唱的巴米娜、男高普温伯勒(

埃爾曼・卡魯索・阿爾達

039) 舊製作,不僅有小提琴大師埃爾曼。

奏的珍贵錄音。

M.Elman)的演奏,還有歌王卡魯索、新西蘭

女高音阿爾達(FAlda)和埃爾曼弦樂四重

『 悲歌 』、列昂卡瓦洛『小夜曲』等・更增添

了音樂的色彩和情趣。在「進歌」中,卡魯索

運腔加丁哭腔,深情地抒殺出萬念俱灰的失趣

者的患痛的心態。埃爾曼與卡魯索是忘年之

台,與卡魯索台演「弄臣」,成爲大都會歌劇

院首席女高音)最後下嫁大都會歌劇院總經理

加蒂一卡薩扎(G.Gatti--Casazza)。在埃爾

曼的小提琴伴奏下,阿爾達唱出的電鋼曼「愛

之歌」、巴哈一一古諾「聖母頌」、布拉加

于天使的小夜曲」等,用聲楽和,用情真切。

小調弦樂四重奏」小步舞曲、迪特斯多夫(

在埃爾曼統率下,四重奏的莫扎特 [D]

代表着本世紀初期歌唱的特點。

阿爾達一九〇八年在大都會歌劇院首次登。

交,經常聯合演出,也錄製字不少唱片。

埃爾曼有「埃爾曼音」(Elman Tone)

是位地道的花腔女高音。

悼念樂壇入

可到

龍沙樂音」辦主光恩謝

出演者勝優樂音際校集

行學廳奏演堂會大底月本

面麗本及 香CBS大養 港、韓角 () 南直片 ()

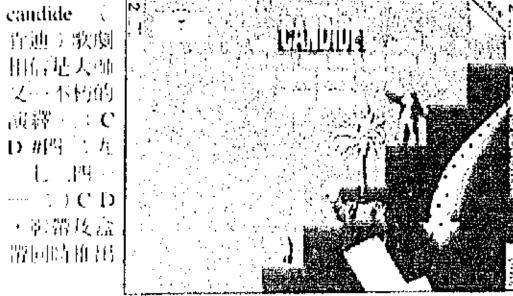
近風龍 東東京 東京 東京 東京

伯恩斯坦親自指揮

其醫情豐富見爾的指揮大師伯思斯坦於去年 月不幸逝世。唱片公司亦陸續推出他的紀念全集。 最近将推出他的著名傑作歌劇『胄迪』、Candide。),應可算是角型斯坦的代表選作之一。 。值思斯坦作品「作頭主於一九五六年完成年於

。波上頓首演有《註二十九場之種原紀錄》(十三年) 後的今天,由作者親自指揮倫敦交響樂團及合唱團 演出 故事根據法國文學伏爾泰十八世紀親個小說 改稿而成。內容反映人生哲理、國際樂計團論更將。 上青迪丁和伯恩斯坦的第二交響曲相提並論。 手再通」和「自由類」同時在八九年尾錄音 **伯思斯贝依然通身是動、領導倫敦交響樂演出、音**

色光亮、節奏明快、就如劇中主題所描述的希望和 報意 (hope and disillusionment) *



己 卻又暗開自己:過往妳究竟有香珍惜自己所有 撰,而可令别人感到愉快的話,於己又有何有 锲,而可令别人感到愉快的話,於己又有何适 和爱心《然前,只要随意献出少許心中的開出 關土主祝福他們!『人往往寄齒於付出關懷出 暗暗向自己道:"一切也是值得的!衷心的它 暗暗向自己道:"一切也是值得的!衷心的

C.Dittersdorf)「第五弦樂[[[]]] 四重奏」末聚機器 草、柴可夫斯 以及音樂表現



難唱與最富於技巧性的曲目,幾乎花腔女高音

* L._

奏。

。市政盟議劃協由對了市用性樂原「在人間滿 國營出和,奏神境曲不的、草一、我主味哲 樂樂全出描將女的中同樂地分九、們的、理

Agription

就这分渐到现效。

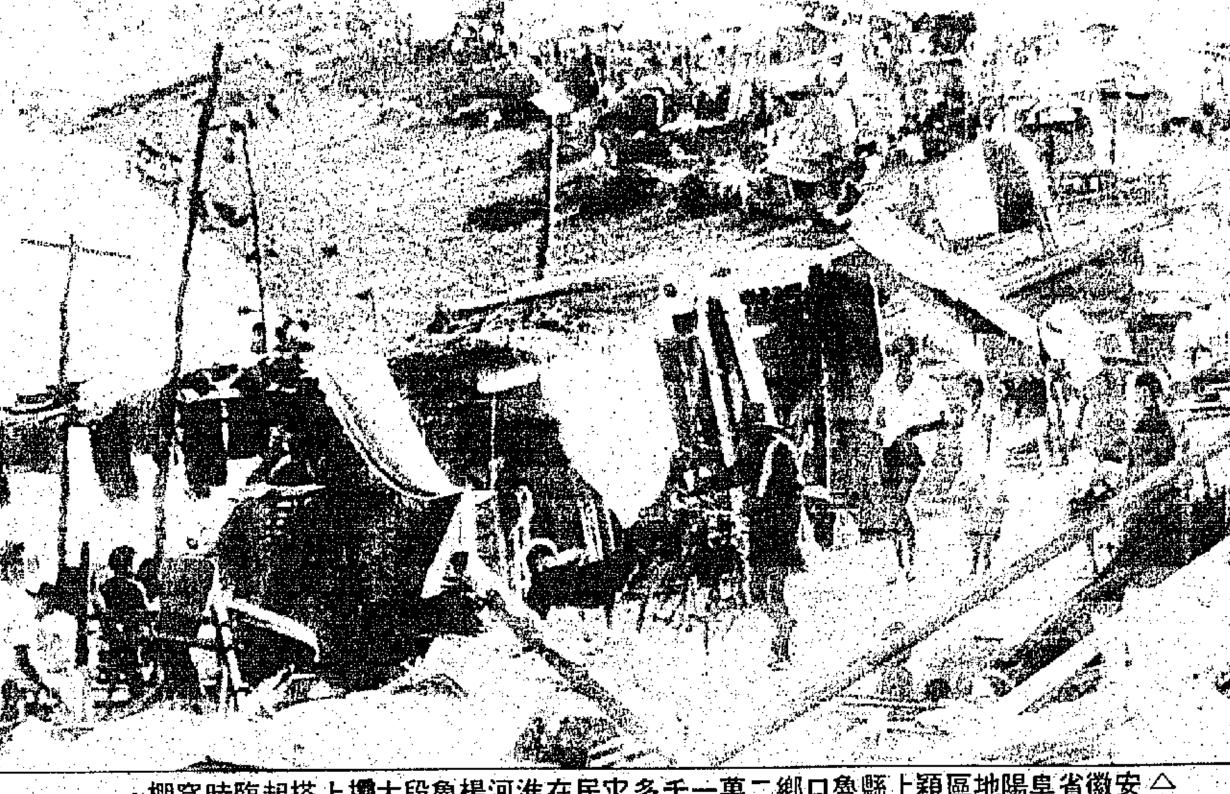
人,不要害怕」中b

運腔加丁哭腔,深情 者的悲痛的心態。 交, 經常聯合演出, 反 阿爾達一九〇/ 一 阿爾達一九〇/ 一 台 · 與卡魯索合演 [一 院首席女高音 · 最初 一 最初 · 卡藤扎(G) 一 曼的 · 提琴伴奏下。 之歌 」 · 巴哈一一 「天使的小夜曲」等

代表着本世紀初期 在埃爾曼統軍

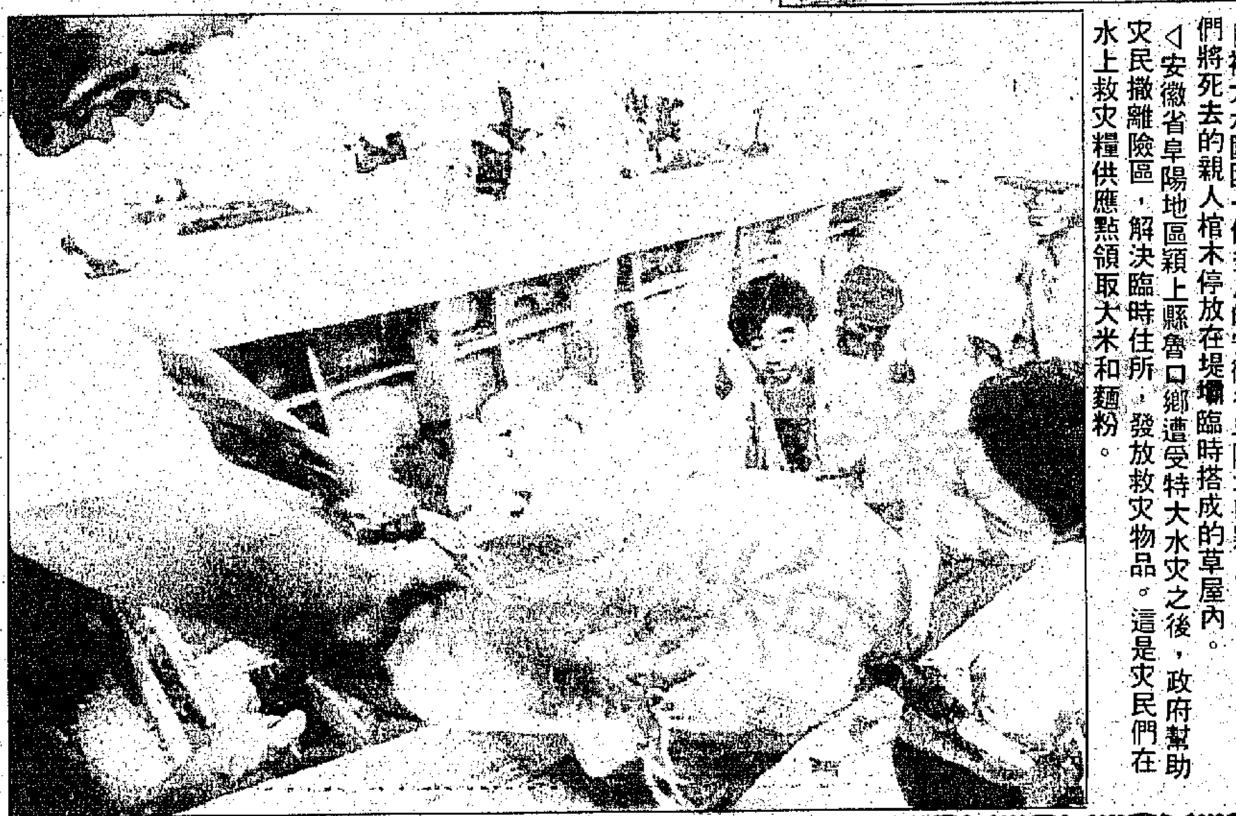
小調弦樂四重奏」

。堂教督基的



後週澇洪 援待民災

眞傳社華新



則圖田沙訂修回發局政行同會督港

居民離遠山婆女設改倉貨品險危站運轉物廢 途用路道分劃新重區地帶一口

項

· 英国社选

每百块 ,服。

停留在理論的層次上,選要在面對生活中 等別不過是完成了某階段的學習,面對上 計配大平紳士閱閱主閱外,還多甜釋終刊 的時與社會直隸一點一滴的結力。這種 及幼進灣所有校務行政,強制推動,親力 於幼進灣所有校務行政,強制推動,親力 於幼進灣所有校務行政,強制推動,親力 上體、與會人主甚葉,有政府首長,計團 主體、與會人主甚葉,有政府首長,計團

5:05 高立的未來世界

5:30 麵包超人 6:00 新聞/天氣/經濟 /五稜鏡 6:40 銀色速遞/暴雨燃燒 7:45 發達智多星 8:25 盤滿砵滿

8:55 亞洲小姐親選前奏 9:00 新聞/天氣/財經 9:35 電影:鬼馬校園

11:40 活色生香 12:15 今夜不設防 1:15 天羅

7:30 CBS 新聞

2:05 粤片:似水流年

5:15 芝麻街 6:40 Laurel And Hardy 6:45 HK Connection 7:15 斯剛/天氣 7:55 音樂動態/明珠快訊 8:00 數字風情趣

9:30 新聞簡報 9:35 電影:情泛芳心 11:35 音樂動感/明珠快訊

11:45 新聞 12:00 六十分頒時事雜誌 12:55 明珠檔案

7:00 新聞/CNN精華 7:35 英瑪獎曼傳奇

7:00 CNN早熟

袁潔瑩

禁

慈善匯演

澳洲患絕症的戲迷抵港探望



演藝界非 心律拍無線 是它 偏常



的痴戀順理:(悔婚,要張

分滿意

七百萬

8:30 新期/天氣/財經 9:00 電影:舞台人生 11:15 新期 11:30 史資沙檔案 12:45 CNN衛星新聞



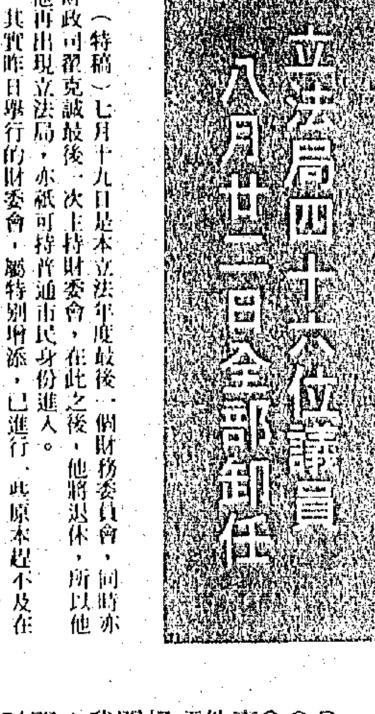








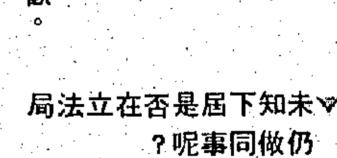














国目慧园园馆

炎炎夏日,插幾款綠葉翠竹的插花,可增添家居的清凉氣氛。 在環境佈置上亦具點綴之效。

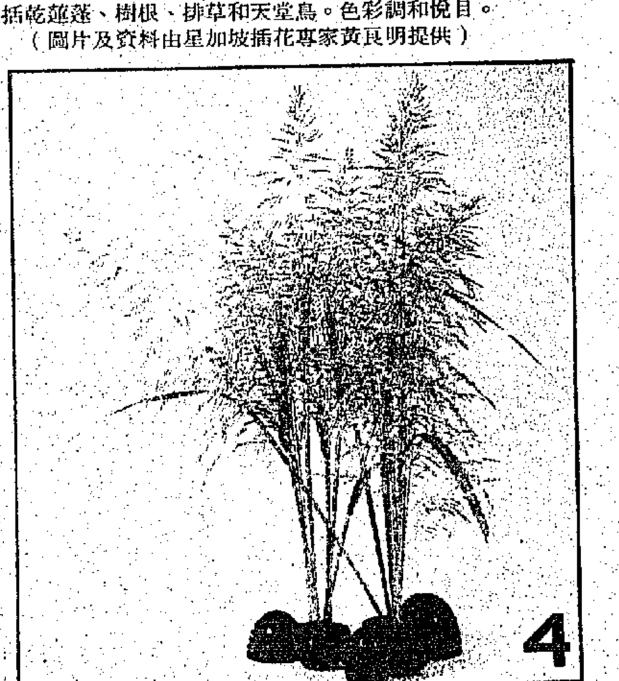
夏日插花・材料以簡潔淡素爲主・選用季節性的花材效果將 更完美,以下為大家介紹的,是幾款幾條優美,色彩雅緻的夏日 **清凉藝術插花作品,有與趣者可從中找尋媛感,自己嘗試插一二** 款佈置家居未曾不是生活情趣呢!圖右至左:

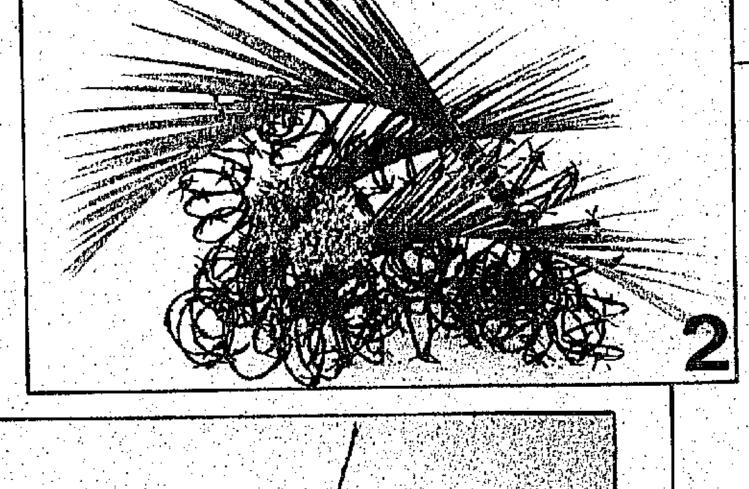
①自由立眞型:花器是兩個半月型的花盆,花材有乾蓮蓬 竹葉、小玫瑰、乾樹根、粉紅玫瑰以高矮不同高度插在嫩綠竹葉 中,色彩明匯突出,蓬蓬與乾樹根的配搭,顯出其古雅氣派。 ②自由平面型的設計:利用籬笆鐵網卷成造形,小黃花與散 尾葵做主枝,彼此交錯點綴,成一款弧度優美的展品。

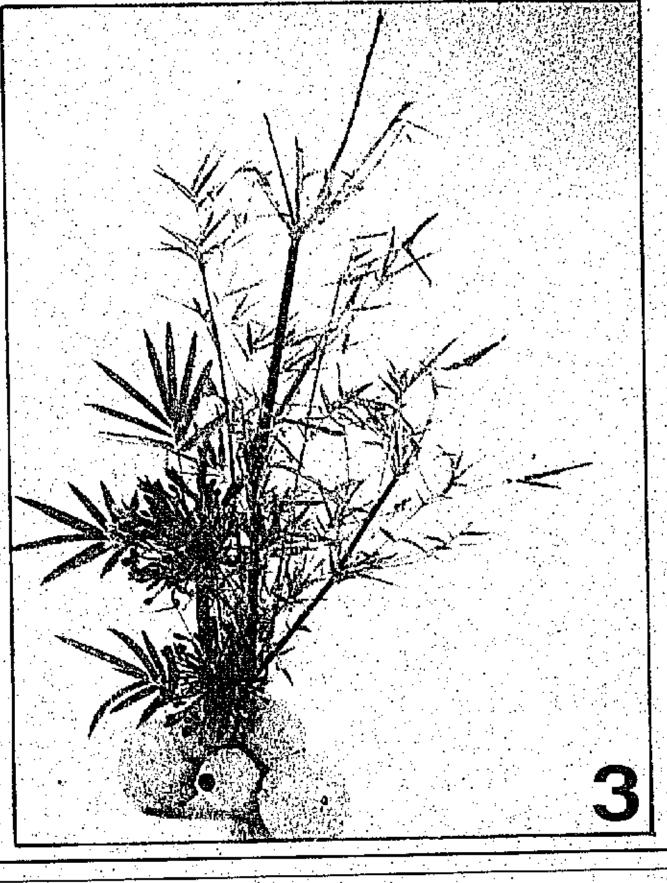
③竹是一種凉快消暑的植物,配上艷紫的百子蓮,和葫蘆酒 樽・多少帶點古色古香韻味。: ④塑膠蛋形花器,插上幾束茅草便成一款简單別緻的藝術插

⑤不一定要用很多花料才叫完美,有時簡單的設計也有別樹 --械的效果·如遵款利用鞋型陶器、甘蔗华和水草組合成的作品 · 不是很精節別緻嗎?

⑥另一款自由立與型的插法,選用半月亮陶器作花瓶,花材 包括乾蓮蓬、樹根、排草和天堂鳥。色彩調和悦目。



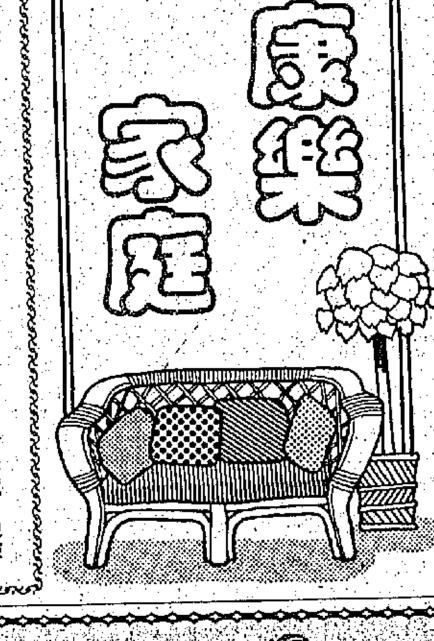






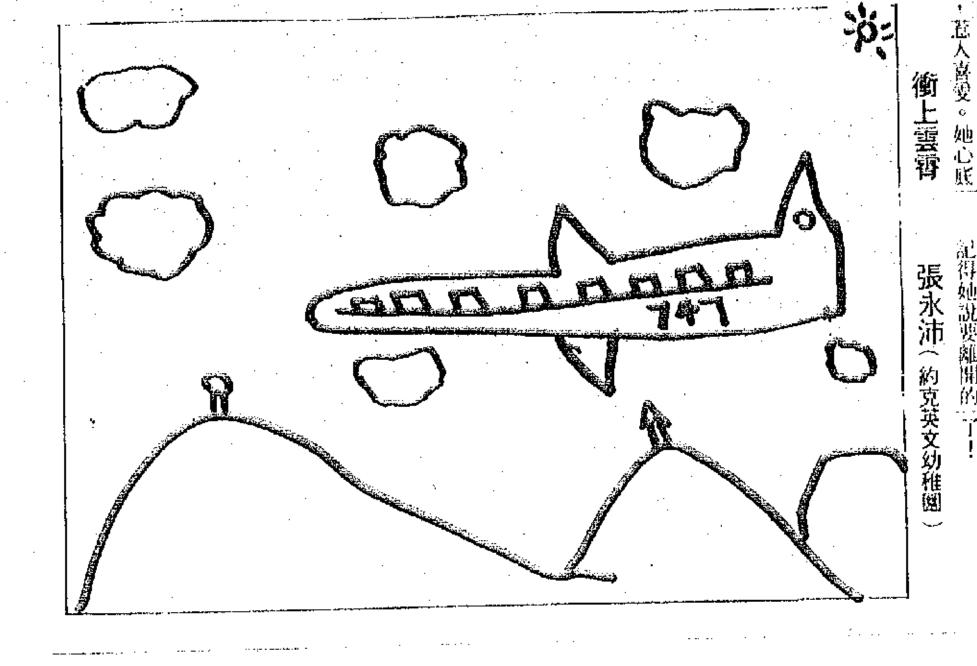
頒獎禮

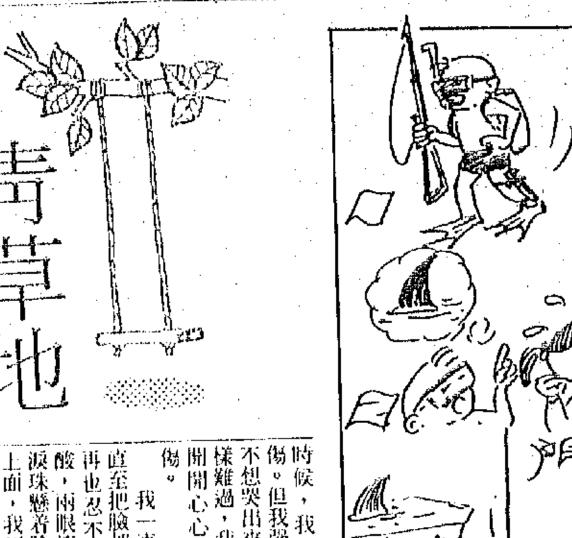
供提組育教康健央中











今日電視

danpadagadannah 無綫翡翠台 6:00 南美國家盃足球賽 7:00 香港早段 9:10 灯樹/飛天道地百變的 10:00 陽光節拍 10:30 黑白獨冕 10:55 香港倒接競 11:25 阿Sir 正傳/絕代雙類 12:50 金曲挑假站 1:00 新聞/婦女新姿 2:15 萬家傳說/城市故事 3:45 反斗三寶 4:20 魔神英雄傳 4:40 兒歌通訊站 4:45 閃電傳貨機 5:40 企曲挑敞站/魔法天(6:15 财經/五稜銀 6:30 斯開/天氣 7:00 战次/退族關少爺

B:40 星期一檔案/K 100 9:15 斯剛/仙侶奇線 10:20 橄築今宵 11:35 新聞/財經 12:05 卡拉OK 流行榜 12:10 南美國家盃足球賽 1:05 五棱镜/爱有明天 1:50 身片:冷月寒梅① 3:15 身片:金釵引鳳凰 亞洲本港台 中 7:00 10:05 10:0

7:00 CNN早熟 4:00 原野孤雄 4:30 歌樂公子籍 6:00 新聞/經路 6:00 新聞/經路 6:30 快餐光輝(新 7:00 新聞/CNN 7:35 英明 / CNN 8:30 新聞/ CNN 8:30 新聞/ CNN 8:30 新聞/ CNN 11:15 新聞 11:30 史實人心 12:45 CNN 14:00 END 15:00 END 16:00 END 16:0

華中

]田志賀

總社:香港荷李活道106至116號

中區:砵甸乍街華人銀行樓下 北角:渣華街127號地下 旺角:上海街497號

電話:5231637 5231728

岡文傳頁:5594238 電話:5640693 5640603 電話: 3840749 3849140

熱線電話:5467933

基本面積 2格×2.75吋 收費HK \$150.-

超越此而積 收费以HK \$45. - 方时計 (不折不扣)



文達出版(香港)有限公司 MANHATTAN PRESS (H.K.) LTD

We are an international educational publishing company. To meet our fast expansion, we are looking for a person of high calibre to fill up the reputable position of

SCIENCE EDITOR

* The applicant must be a university graduate, preferably a science major Should have editorial or teaching experience

* Must be mature, initiative and able to work

under great pressure

The successful candidate will oversee all stages of producing a book. Job duties include research, book editing, and coordination with authors, production staff and outsiders. We offer on job training but production knowledge is preferred.

Attractive remuneration package and prosperous career path await the right candidate. Please send handwritten letter and full resume to The Manager, Units 1-6, 6/F, Block B, Wah Tat Industrial Centre, 8-10 Wah Sing Street, Kwai Chung, N.T.

元朗資助幼兒中心

聘工作員;必須爲基督 中五程度,己受訓更 跟政府薪級,計年資 請繕履歷並註明所屬教會 連個人相片、寄元朗朗屏 邨石屛樓地下基督教宣道 會朗屛幼兒中心。

大埔幼師

非牟利幼稚園聘幼師十二 週,二年及助教己受訓,有 經驗者優先,薪金照政府建 議,有意請電 6511778 陳小 姐洽。

琴行誠聘

琴導師多名,大埔、 黃大仙區任擇,有意 雷 3276582 7262723

幼稚園教師

荃灣海濱花園幼稚園聘全日 及半日幼師各一名曾受十二 週或有經驗者優先薪酬照政 府薪級表有意者請於辨公時 間電 4148111 周小姐洽

基督徒幼師

(乙)持有十二週在職幼師訓練課程証書 (2)薪酬(甲)由港幣 6500 起 (乙)由港幣 4800 起

起薪點視乎經驗,學歷而定 本校設有公積金計劃,提供制服、膳食、備有對 應徵者請親繕履歷連同近照函寄九龍慈安邨安民

樓東翼地下校長收或上午電3234140約見

幼稚園急聘

度擴班,急聘各部門工作人員多 名,全日或半日均可。 中學畢業,會考合格,曾受訓更

薪優,有意請電 3331188 約

香港南區非牟利幼稚園

聘教師助教及代課教師各乙名 薪金:參照教育署建議 福利:公積金,受訓及晋升機

有意請電 5548885

沙田津貼中學擴班 (近大圍火車站)

聘91至92年度下列教師 (一)學位教師主修下列科目:中文 化學/生物。 (二)文憑教師主修下列科目:家政 理工文憑亦可)。 有意請連同履歷,近照,函華僑日 報信箱1769

GM 英文,地理/美術教師

九龍區女子買位中學聘下 年度 GM 英文、地理/美 術科教師,有意請電 7415470約見。

體育女敎師(GM/CM)

九龍區女子買位中學聘下 年度體育女教師,需大專 或大學畢業,有意請電 7415470約見。

GM 數理教師

九龍區女子買位中學 有意請 7415470約見。

葵涌津小

上午校聘甲級英文及普通 活動班)教師各一 名,九月二日到職,有意 者請電 4267424 校長洽。

聘 誠

福利工作員 新翠少年中心(編號 y30) ——年二十一歲以上

· 會考五科合格,包括英文程程乙 有意者請詳履歷,近照寄九龍何文田忠 孝街 89 號・人事主任收 來函請註明職位編號

保良局方王錦全小學下午校

擴班誠聘

英音、體美勞教師多名,必 須師範畢業,有意者請電 4661882 藍小姐約見。

九龍灣區

聘請九月到職幼師,基督 7575749 校長洽

幼稚園教育機構

誠聘下列各職級 1 幼園主任:二年制師訓畢 業,富行政經驗 2 幼園教師:中學畢業,曾接

竹林明堂護理安老院 政府資助)

聘自)兼職二級物理治廣師工持香港理工學院物理治療 (2)護理員、薪金\$4560-\$7105.(調整中)需輸值。 (3)特假部 開護 上 (7月中 一・9月底) ・周遊計。 (4)登記護士(pi 9-21) 持香港護生屬登記護士証書

夜中學聘

九月到職之下列各項教師 (1)F.6-F.7: 英文、地理、經濟 (2)F.4-F.5:中文、中史、中國文學、數 學、經濟、地理 (3)F.1-F.3:中文、英文、中史、綜合科 附履歷電話近照寄深水埗福榮街 533 號 長沙灣天主教英文夜中學梁校長收

元朗津中

(1)英文

(2)西史 (3)數學兼電腦科

(1)女體育兼教數學或綜合科學 (2)英文兼教地理或經濟及公共事務 (代課一年)請電 4742724 洽

港島東區/青衣區

幼稚園聘請 91-92 年度教師八月到職 (1)正教經驗教師,已受訓優先 (2)助教中學畢業無須經驗有晋升機會 有意者請電 8960492 4955595(青衣)

誠聘幼師

時間電 3628379

跑馬地教區幼稚園聘 九月全日經驗幼師年 30以下薪優公積金辦 公時間請電5769824

海外升學顧問

Universities & Colleges and we require additional staff for counselling, arranging seminars, exhibition & paperwork. Must have overseas study exp, age below 27, F.6 or above quali, female fluent Eng & Chi. Salary around \$4,500-5,500 negotiable depend on exp & qualification. Julie's Overseas Education Consultant Please call 5217405 Miss Tang

聘女校務主任

紅磡區某著名中學誠聘女 校務主任一名,大專程 度,有教學經驗優先,應 徵者請於辦公時間電 3330271 黃先生聯絡。

港島(東區)津中

誠聘下年度設計與工 藝科教師一名。 有意者請速電 5605678 陳小姐洽。

津中教師

(1)英文,數學及理科 GM 各一名 (2)中英數理及美術 CM三名(一年

有意者附履歷近照寄大埔大元型 沐恩中學校監收

屯門津中

誠聘下列教師: (-)英文科科主任, 需具學位, 具教育 **文憑優先。**

(二)英文科學位及文憑教師各一名。 有意者請電 4522490 預約。

南區津中

(1)文憑教師:音樂或低年級英文科或史 地科設計與工藝或低年級數理科。 (2)實驗室技術員用/III: 須中學會考五科 合格,包括中、英(課程乙)及兩科

有意者請具函附詳歷、通訊地址電話寄 香港黃竹坑鰶校道2號校長收

荃灣津中

荃灣津貼職業先修中 學誠聘電子與電學科 GM/CM)有意者請 電 4121899 約見

香港航海學校擬聘請

斟。(工業中學畢業修讀金工科者亦可申 請,校方可代向教育處申請進修"在職訓練 ' 之有關科目教師証街課程。

) 住宿及膳食服務科導師一名,申請者必須中 五畢業, 並持有理工或工業學校之有關科目 **畢業証書。(工業中學畢業修讀膳食服務科** 者亦可申請, 校方可代向教育處申請進修" 在職訓練"之有關科目教師証掛課程。如有 意上述職位,並具的所需資歷,請投函香港 赤柱東頭灣道香港航海學校校監收。

荃灣津中

良局姚連生中學校監收。

(-)英文科學位教師 (二)英文及社會科文憑教師(代課一年) 有意者請備履歷近照函荃灣石圍角邮保

北角津中

誠聘中六生物及中三 化學學位教師一名, 請繕履歷附近照電話 函本報信箱 1522

沙田非牟利幼稚園

2. 會接受十二週在職幼師訓練。 3.中學畢業具受心,能琴優先。 薪酬:參照政府建議薪級另設福利。 有意請電 6972162 曾小姐冷

大埔津中

居位教師——任教純數 D學位教師(代課一年)——任教中文、中

(1)文邀教師---任教家政 有遵請領大埔第二區、佛教慈航智林紀念中 學,附履歷、照片、電話,或電 6640833 (太和火車站步行至本校具須五分鐘)。

北角蘇浙公學聘三級實驗室助。 理員數名,申請人必須為 CE 或 HL/AL 會考合格而正在或將 會 修 讀 LAB TECHNICIAN TRAINING COURSE 者,薪酬 及智升機會與官津校同。有意。 者請電 5784075 洽。

香港道教聯合會

圓玄幼稚園(非牟利)

保良局主辦全港第一間全資助預科書院 (位於旺角大角咀柳樹街)

電機程序 (L. Obase III. / N + Clipper)。 課外活動 (上海體育) 乳液及开學輔事 。二級之二級實驗室技術員 二級支員之的理文員

极温理工及汉台高级支票基案學生申請 夏侬信 (1)前清江明千角日/舞岸上,熊彝寄到下刻地址(周門衛星)

屋長鳥亀王韓中學轉奏角目書院校長戦。

聘請幼問

港半山區幼兒園及幼稚園聘 請幼師數名,已註册者優先 錄用,繕履歷函華僑日報信 箱 532 號,或晚八時後電 8589779 商洽。

港島香港仔區非牟利幼稚園

聘助教及九月至十一月代課教師 各一名,薪酬照教育署建議及視 資歷而定

有意者辦公時間電 5552191 洽

LAB TECHNICIAN III

地點:荃灣石園角配,大埔富善郎,將軍與 翠林邨・九龍東頭邨。 教師: 曾受雨年或十二週師訓優先取錄 詳版歷租片寄將軍與暴林邨柳林樓地下香港 道教聯合會圓玄幼稚園收或電 7020035

展擴湯 靚

短篇小 八成台家 越南殺手

□田志賀

looking for a person the reputable position

* The applicant must preferably a scienc * Should have editor

The successful candi of producing a book research, book editi authors, production offer on job training is preferred.

career path await the send handwritten let Manager, Units 1-6, Industrial Centre, 8-Kwai Chung, N.T.

保良局方王

英音、體美

4661882 藍

(2)西史

明言

8589779 商

香港形象受損 田子

7706155

2000 000 00 10 10 20 10

(3線)

)、洛杉磯、東回\$6800 (中國線)等號 、和約、安士頓來回\$8050 香港至國內全國機業

師 収集3400 巴 22年3400 砂 25年3400 荷 553400 孫 153400 孫 153400

凱悅、皇都、東望洋

環球、總統、東方

末り

歡迎各社團、公司、工廠獨立組團

吉娅被\$2450 豐陽65\$4750 實 吳\$4750

澳門星輝旅運Liconcu No.351075

MACAU STAR & TOURS

業務範圍:專辦中國省內外旅行團

特廉美、加、澳、紐機票酒店

代訂:深圳、廣州、珠海各大酒店

東方公主號、南中國海一天一夜豪華遊 \$298

歡迎公司・社園獨立組團 荃灣荃昌中心昌寧商場二樓 18 號 4174600

九龍尖沙咀漆成道 B7 號百利商業大厦二樓 34 室 Tel:3662262

派月風 城西沈口

寶通旅運 3910377

台灣豪華團六天 \$ 4190 住宿台北富都大飯店 逢星期一六出發

五天\$ 3690

规

南

韓國豪華團

四天 \$ 3440

天天出發

• 機票十酒店十簽証

臣題安

民部接洽。

馬來

\$ 550

\$ 4650

CARRY ON THAVEL

歡迎查詢

25: 3120622, 3120637

*• 馬來西亞酒店,全港最齊全。

• 代理世界各地酒店、簽證

• 馬來西亞機票十酒店。

旅運有限公司

代售世界各國特平機県,國內、澳門 酒店及世界各地旅行團,專辦加拿大 ,投資移民考察團,加拿大亞伯達省 投資及企業移民,詳情可與本公司移

代持香港CI人仕申請加拿大簽證 \$550元

我看天機 學院派

· 就磐在洋人腰上。(身子一晃,已閃到洋

旅運(香港)有限公司 3842277 3849192 3841331 **台北西店,特價酬省**。 代理東南亞 300

周遊列國

美加、澳、歐洲 各地旅行團 340 410 400 710 1050 專辦台証 世界各地機票 1200 350 520 電腦直接訂位 520

'域威旅行社 售 世界各地機票 酒店 凰

→州 \$ 5500型 加拿大 \$4900 世

門眉千島樂園 印尼(峇里島、日葱、椰加達)七天廠華園。 \$ 6, 499 印尼爪哇岛九天琅岛图(逢星期六)\$7,249 酒店·獨家採用五星极 椰加達 HOTEL HORISON唯一海滩渡贸湾店

古里島 NUSA DUA ATREA - MIRAGE BALI HOTEL - DYMASTY NOTEL 。群情講向各大旅行社查詢,就致短點線; LICENCE NO. 350776

Korea Travel Service (HK) Co. "一專辦港人及國內人士 特快韓國簽証 一韓國康價機票及酒店

電話熱線:8051515 (Yraval Agents Licence No. 361056)

話 O

九龍彌敦道 760 號聯合廣場間樓 M39 Tel:3976300 新界元朗大業路 302 號同益商場三樓 5 室 Tel:4781330 九龍尖沙咀加拿芬道 59-61 號 澳門新馬路 34 號大豐銀行大厘五一一室 Tel:558855 怕山商業大厦 9 字模 A A 17 / Shab 2.004447

美國、加拿大、澳大利亞、新西蘭、荷蘭、西歐 菲律賓、新加坡、日本、韓國、吳國、法國、 璃上「菲潤、栗加、巴西、阿根庭、玻利雌亞、 智利、秘鲁、何牙利等國展價機號。 特權代理全世界的大航空公司廉價機盟 全樹負責改留、選舉(退款可在廣州或香港提取) 可在廣州舒榮・取禦(人民幣、港幣、藥売均可) 廣州勝寧處:流花實轄 2805 室 海州增85:678398 轉 2805 至

• 落地 簽證

出國人園出

本公司專營大陸經費港至世界各地

糜價機票

九龍彈敦進 530 號永僑大厦十六樓D座 **省話:3859783 得風:3852155** 負責人;林麗林先生(董寧長)

TEW O IT SHOW WINDS HOLD TO 少国公司。2011年中海1878周1878。 Filder a Stancher with the Mas 据语句对主义即的强项B8浮散和宽度W17间位 斯里蘭卡、對潛速灣、馬爾代夫六/八天 \$ 4.590 起。 1 星期四、5 m B 斯里蘭卡、努瓦拉埃利亞六天 **乘星期**四倍数

\$5,690

1169779 . 38911.11 海州岛、漢城·華克山莊四/五天豪華國 \$4,590년 **建设制工用**具 全翰(漢城、廣州、釜山、慶州、華崑山莊)次天。 経過間上・ル・日田間

韓(漢城)、台(台北)七天張華國 \$5,990重增盐 家人海海世界,较"阿姆堡对世界",有少流在一 幸絕权可繼條件證潢以及訂北。不可以實

(凡經本公司報名特價優待) 電話:3115752(三線) FAX:3117214 4. The state of the result to the state of t "我我就会任何的特别。"1907年的"快快" (C. 1901-9-14 C. 1) W. (1 10 L. 16 D. (c. 19. 20 M. (2. 名古程、東京、富士山、迪士尼五天 86,599

康樂 544 1531 Connaught Travel Ltd.

世界各地特平機票

望明似期・地中海段期・濃組精華遊

Licence NO 350328

代理甜蜜假期图》

星馬六天團一 5299 元起 泰國六天團一 3999 元起 帝尼五天團一 5499 元起 星航美洲8天假期一 9999 元起 身辦越南簽監 \$900

代们各地酒店及港澳兩地特價酒店

代訂香港至中國各地直航機票,定期有位,出票快捷

泰國特選團

六天遊 \$4690

- 韓國、九娟八天。

ABACUS 電腦訂位,快捷妥當,價錢公道,絕不取以

曼谷、芭堤雅、野生動物世界六天遊 \$3990

薆谷、芭堤雅、野生動物世界、七岩、華欣

ENERGE IN THE CO.

代售世界各地機票及簽階

九旗尖沙咀加桑芬进 51 號二價

Tel:3116311 Fax:3116838

金三角、周邁、清萊、曼台、芭堤雅七天 \$4,590 通程以后、五田報 布吉島、清邁、曼谷、芭堤雅八天 \$5,190 布吉島、PEE PEE 紅島五天 可压附知识报 越星展汽出柱 \$8,990

台灣雙十節慶與十天城華國 10月7日出版 東京東京區區 台周南北(阿里山)五天最華剛 大大田和 基本的位 台島四天凝阜期 **以此五十二年以** ·加加小人國。本權數問國。九級又注47

馬星(吉隆坡·蛮頂·丁加兹)七天 \$5,550 医医加拉伯科 連絡網票、八、計畫技 秦星(昼谷、芭堤雅 '七天 星屬泰(布吉蘇)九天/十一天 **计据程数据** 新加坡投資商發五天團 医复数切出性

\$5,890 \$6,690# 5 4 .580 平氏程系单数变更学会可变COLUEN HOLIDAYS

客里島、日惠、斟加速五/七天屬草西 \$5.690± 八哇岛九天坦岛海 4 (6.223)

• 3888999

• 6021324

本州(大阪、富士山、迪士尼)七天 \$8,290 大美aitt 全衛北九州、迪士尼六/七/八天 蓬星斯一, 着, 水, 自出数。 北海道、東京、迪士尼五/七天 \$ 1,59045 水星地---、田景。 \$9,090 韓國、本捐(迪士尼)八天 · 表提供"二注出特。

布吉島、攀牙灘、芭堤雅、量音七天 54,790 布吉島、含艾、果中、芭娃稚、曼音七天 \$4,990 ◆配面任理本業で建物の上級日本任務。

台灣(何里山、花蓮)班島七天景華國 S4,480 · 台化分分的直接保护。 4.主年發出徒,等年級改革。

星馬(馬六甲·靈頂·怡保·撞城)七天 \$5,590

否里島五天道遙遊

高遠四十七分尺:3以中央呈方頂型的塔里高低不一的洋葱頭1片虎」之歎。

誌標的譽信

如有貨不對

請用書面

(1) 英文 (3)數學兼領 二)文憑 (1)女體育((2)英文兼教 (代課一

港島(5605678

> 也 《 工 》 中 請・校方可代「 "之有個科目养 住宿及膳食服务 五型菜·並持 型業証書。(: 者亦可申請, 持 在職訓練"之" 意上述職位, 赤柱東頭灣道洋

港半山區幼

民華中

告

有限公司

53 5157 53 2345

52 7922

商關

支援地 用悬张作

分類廣告

分類廣告 部日格基 告廣類分 大力效圖廉費收 熱綫電話 一話電綫熱有備 5462583 聘請 即日來電 用目刊出 圖文傳真: 5594238 就聘幼師 的 前 明 的 前 請幼師 輕中度弱智津校 師十二周訓練或經驗優先八月到職薪高供午膳有意請 相途何必督相識,千里姆綠一綫牽幸福婚姻服務有限公司73年成立自置尖沙咀河內道2號5樓每日11-7時半3689986條與3665857委托之男性品學優事業有成委托之女性貌娟好寶理家政電視電台報刊三佰條次訪問美加澳設分處(此廣告達雙日刊登) 鳴謝 TVB 專訪成功率高 人及小量班10節 495 元, 日本振興學社荒木幹光協 另小組發授總稿花園室內 助一切歡迎七月廿四日下 公家派池報名請到:牛頭 午六至八時出席茶話會免 初淘大商場二期一樓 185-6(日星琴行電 7950061) 電:5482243 報名 港島

八五六〇六六

由魔東道は人 |1701-3弦|

116 5473 648 切室 肛角卵铁精 P室 松坂屋寄り公司。 5 28 10° E 06 US

01 418

74 JOGB 41*

 $451203^{\circ}4^{\circ} \cdot 139123^{\circ}$

疑質出提信來者讀

分類 **素外経** 5464459 5462583

電 5615804

青衣區新發展小學上下 午校聘英音體文憑教師

多名九月二日到<mark>職</mark>詳履

1405 號封面註明上或

幼師助教多名觀搪區:3443753 屯門區:4612813

沙田津小

聘上下午中英體檢定

教師及中英數普通話

半年及全年代課九月

到職履歷相片電話函

女仙爲友說英語或普通 話更佳本人子女移美無

負累有意調致函相片資

料電話寄香港郵政總局

相違何必曾相識,千里姆 幸福婚姻服務有

委托之男性品學優事業有時 委托之女性媳娟好**鲁**理家師

信箱GPOS697 號收。

晚 十 時 7112062 約洽

輕鐵專區值得商榷剝奪市民選擇權利

議」反對撤續設立問體與個人組成的

買

安老護理 一流設備

高級製衣廠

租賃

護老

金山行 7809676

港九均合 即日成交 國復

佣金照付 成交最快

行家來盤

合

買

出價最高 吉 亦可 估價 成交 即日 94846833

西德綠仙石灣宜興

物業

提防假肾



報廣告

箱 242 385 第 326 388 1757 1758 5九 337 389 342. 394 344 395

8907133

3325655

4150806

7973023

谷、七岩、龍榕渡假村、 芭堤雅五天、六天、七天。 * 曼谷住喜來登及最新落成之假日大酒店 * 天天出發,可延期返港

素國·清運·布吉島

馬來西亞(檳城、浮羅交怡、吉隆坡) 馬來西亞(檳城、怡保、邦略島)六天\$4690 馬星(檳城、浮羅交怡、吉隆坡)七天\$5590 【馬星(檳城、怡保、邦略島、馬六甲) 馬星(檳城、恰保、邦略島)七天 \$6270 馬、星(榕城、怡保、馬六甲)

、泰九天

· 未来随奉、墓赋、馬斯·

東北日光廸士尼六天、七天 \$7790起 \$ 9590 東北、北海道廸士尼七天 \$ 9290起 北海道東京六天。七天 韓國本州七天、八天 \$ 8590₺ \$8790 韓國九州八天 \$ 7490 韓國北海道六天

頭日

*乘日航、早機去、晩機返 * 天天出發、回程可停東京、大阪或台北。

是 呈 韓國溫陽四天、五天 \$4320想 雪岳山、漢城五天 韓國四天自由團(機票+酒店+早餐+接) 全韓國(慶州、釜山、濟州 五天、六天、七天

|* 住華克山莊、樂天等大酒店 |*包著名之 HONEY BEE 歌舞表演 *天天出發,回程可停台北,不另收費

七、十天

坎培拉七天

超西蘭(南北島)

七、十三天

大堡礁、黄金海岸、雪梨、

墨爾砵、大海洋路、雪梨、

退爾砵七、九天 \$12,690²²

紐西蘭(南北島)、澳洲東岸

八、九、十三天 s12,790@

s10,690a

\$4190起 多增遊:

(1)百島嶼泵島,成本最高 (2) 紅磨坊夜總會 (3)膳食敢誇全港最好,發膳於中國城 、翠園等酒家 (4)獨家安排品階中菲式火烟

★馬尼拉住六星級之巴拉沙大酒店★ *乘摄翻泰·早枫去、晚機返 *天天出發、可延期返港

大阪、東京、廸士尼 七天装菲朗 s7,990 名古屋、東京、廸士尼 s6.490 五天豪華團 北海道、東京、廸士尼 五. 七天豪華國 \$7,590:

鹿兒島、九州五、七、 s6,490± 八天豪華團 "九州、東京、廸士尼 " 毛、八天豪華團 **\$8,590**®

韓國漢城、俗離山 s**4,390**% 四、五天豪華團 韓國漢城、溫陽 四天豪華四 👜 🗴 84,390 韓國、濟州、華克山莊 四、五天豪華團 s4,590 m 漢城、華克山莊、慶州、釜山 五天豪華團 👵 s4,890 韓國、本州、廸士尼

\$8,990

-₹ \$8,990

图華蒙天八

韓國、九州

台灣環島六天 s3,990 高級團 台灣環島阿里山八天 高級團 🥠 \$4,950 馬爾代夫式、八天 s6,290 a 豪華遊 斯里蘭卡、馬爾代夫 八天豪華遊 86,690

台灣四天渡假團 s3,090

支星层商事章辖世界通行,免首年年費。 - 清野東清 - 在305位清 : 842 6111

歐洲十、十二天 s10,790 🖽 渡假團 歐陸十二天探索團 s12,790 蘇聯、東北歐 十三天團 \$21,990 歐洲十三、十五天 s13,690 🕸 豪華團

歐陸十四天探索團 s14,190 東南歐十三、 \$13,690 to 十五天團 印度八天豪華團 \$7.980 ∠auda-aír

夏威夷美加西(東)岸 云、九、十一、十三. 十五、十七天 - **s - 8,690** & 美加西:東)岸七、九、十一、 \$10,390 4 十三,十五天 温哥華(多倫多) s 8,090 a 四、六天 温温菜、洛磯山脈 s11,190 # 五,六天

多倫多古城探索 \$14,290 八天 美加古城遊踪十一、 十三天 s16,690 a

Canadian JAL (1)

黄金海岸、雪梨、坎培拉 墨爾砵、紐西蘭(北島)。 \$12,190ac 墨爾砵、坎培拉、專梨、組西蘭 (北島)七、十天 s10,090回 黃金海岸、雲梨、坎培拉

Morning

星期自及全家假期顯電研究

▼查池显后火道中64两座下佩大厦1701-3室 521 8161 923 ◆至均地鐵總站的程中心 (613至 416 5473 6線) ● 九旅州敦运636家旅行中心1704-5空 紅角電流流

332 0955 8 kK ●銅鑼周貨額額由個鐵中a。2107 8室 超级屋置货公司 報上 890 7233 54% ●查准期颠涌失占城中心第二期出版的1-061室。 685 4481 618 ■ RQ4846 EC (1505) 300 F 189k 341 2001 4 kg 澳門南自由73-75約時代商業中元年20日至 339122 教育部外2年第1735 0333 687 · 524 3068 484

精英游泳會 6(日星琴行電 7950061.

私家俱

港島 世界債粹 本社 1978 接收任 384-7655 本公司电 自置辦事處:旺角通菜往 大厦商場一樓16室(滙豐 北 荃

一現蟠說初岩 二的龍到開, 九,調奇放蟠戏

三洞是跪的龍們一出農土岩與選

葡花龍具為開 下地較佳新的

痕時好勝發白

歐非到到, 前看 陽、的但不無到

一。 屬 喃 兼 耳 一 因 方 護 湛 渦

HE GAVE A DISTORTED ACCOUNT OF WHAT HAD

NEWSPAPER ACCOUNT OF INTERNATIONAL AFFAIRS ARE

() 所使期期 海河、數則 五

DISTORT動詞

HAPPENED.

曲解・歪曲・扭曲・變形

别再曲解我的語。。。

你曲解了我的動機。

SOMETIMES DISTORTED.

STOP DISTORTING WHAT I'VE SAID.

他對所發生的事作了歪曲的叙述。

HIS FACE DISTORTED BY PAIN.

YOU HAVE DISTORTED MY MOTIVES.

報紙對國際事件的刊載有時是歪曲事實的。

他設法把自己的意見强加給我們是不對的。

見叔無含·那皂除 過的不開演位自戏

後口戲非你亦吃一帽死

盛

風南斗北 日一十月六年未辛曆夏 不同。 CHILI 並 F,即四十度左右,值 原準型的伏特加尤其清 行加之特色,是十分夠 原準型的伏特加尤其清 一八七九年。這個牌子 四顧的歷史則更加可溯 匹酒也已有四百多年歷 去特・。有尤

八國民藥中

學普通話

護孩子

健

伤芝調引偏五 接而和起食之

、忌多糖:容易發生齲齒、足化不良,並可致心靈削傷。、忌鼠食:在吃飯時罵孩子

隨

日五化之謂周。」例句:「爲人處世・應 審時度勢・養活機變・如一龍一蛇・與暗

雙無小

馬馬哥剛場

年千二逾廟古母龍

景晚的人夫一第德東前

在 日本啖

·他的面孔因痛苦而扭曲。 A CURVED MIRROR DISTORTS THE FEATURES. 彎曲的鏡面使容貌變形? FORCE ON (UPON)(成語)。强加。 HE WAS WRONG TO TRY AND FORCE HIS OPINIONS ON US:

THEY TRIED TO FORCE THEIR CONDITIONS ON US BUT DIDN'T SUCCEED. . 他們試圖把他們的條件强加給我們,但沒有成功。 THEY CAN'T FORCE THEIR WILL UPON 他們不能把自己的意志强加給我們。 THESE GIFTS WERE FORCED UPON

新心 巴特 至规省 可建就

己很漂 起 要

婚,乙好言相勸:「你的年紀不小了,應 該極埋心水・揾個老婆。」 「車・我雖然要飲水・但無潤去開一

图生:「我要你戒酒,實行沒有?」 病人:「實行,只在兩種情况之下, 才飲一點點。丁 醫生:「什麼情况?」 病人:「心情惡劣時,飲酒去解愁, 心情很好時,飲酒去助慶。」

33

·温浦脾法、脾統血、出枝少,但遏服寒凉、出气 按臨床觀察,由火泊

食所多。

知較艱

任無低高

(百種分の瞬眼萬由)

精神美容

里接關係到人的答號。《人的情緒最能影響內分涼容貌,刻意修飾打扮自己,容貌,刻意修飾打扮自己,

^{然眉之困。} 从不能視若無睹,袖手不管,性暗想,自己沒有多餘的錢去

女賊墮樓案

を 一 一 十

子譚富 女太商

事

做

她,現,開樂

京京

華瓜咸

舊紙

歡喜冤家

九五

風采盡失

庶另 省一柏 打柏在

150

値日生

子

完顏陸逃出沂水,兄弟倆原是

水時・便跟

們是忠心心見蒙古以把夫人取

貴

产生

暑期到

喜氣洋洋

· 四以當夜趸無法 與車廂搖動,車 與時隨地都可以 晚飯吃得飽,

平日仰仗這個大家姐的地姐合租這單位居住,她們学新邨家裡,那起她和另外就告辦了。

於零,間有可睹,僅路顯為,斜倚床上,眼睛仍不歸上子時,同房幾位團友的司

(遊微弱的孤燈) 不斷朝向窗外, (E)包多人睡鄉, (C)

-- -

| 「大字型」 | 「本字型」 | 「本

紫砂壺

去完顏

鉄李

令一計人人間百鄰平離治然彈中出心找深長過的人而不完 計居常開。發片受在力主,大了狗深死 在也把尋代大,比作,傷伊枯人終後被,

常康

奇傳槍:

], 堪爲 [上乘] 水平,两个是每個字音都十分準確,起聽衆的很大興趣。

看香

;I

13 g

一、從此・財權在握・日本律師請四個兒女到金律師請四個兒女到金

犬情未了

三五:蒙軍先鋒

傳世古翠玉

張君默

學普通話

多日

毅而是個 力來,廣

香

是,他的普通話在香港的地位要性,更加激發了他學普通話的一個廣東籍的香港人而言,已屬不個廣東籍的香港人而言,已屬不個廣東籍的香港人而言,已屬不個廣東籍的香港人而言,已屬不個廣東籍的香港人而言,已屬不

PROOF,即四十度左右,值得可愛,其酒精成份為 80 得可愛,其酒精成份為 80 的伏特加之特色,是十分夠的伏特加之特色,是十分夠定,酒壓一八七九年。這個牌子定。這個牌子

造成肥胖 各方面的

「,但父 如的坦

你相信我,我會想辦法替你哪麼多現款,幾十元派不上而要一筆錢,而且非上千不如深思熟慮後才道:「你的

友會

新聞

23 十月六年未辛 〇一三二第 等 半張七紙出 [內證於登[[內部政內國民第中] 登四就號九〇五朔字台茲鄉單中

英外 簽署機場涼解備 TEX IN MASS 在 次祁福禮昨抵港訪問表示 志線

款拾萬三

化文 地天宇屋 日一十月六年未辛曆夏



圖

應、笛

脱

穎

向順 寧道

出的有盤



海怡 脷 島 展 樓 潛 一品

特稿

廣

當洲住初多之

長

統音樂舞蹈



一醫師公

元脈災

前請與主負滙 数組 。 精健集字費、一報